

FEIDER

MACHINES

ORYGINALNA INSTRUKCJA

OBSŁUGI

FG1600i-A



Ostrzeżenie: przed użyciem urządzenia należy przeczytać

BUILDER SAS
ZI - 32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux,
Francja - Made in R.P.C. 2021



1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Uwaga:

1. Ostrożnie! Gazy spalinowe są toksyczne. Nie wolno używać generatora w pomieszczeniu bez wentylacji!
2. Należy chronić dzieci, trzymając je w bezpiecznej odległości od generatora!
3. Napełnianie generatorów podczas pracy jest niedozwolone!
4. Jeżeli generator jest zainstalowany w zamkniętym pomieszczeniu, należy przestrzegać przepisów przeciwpożarowych i przeciwwybuchowych!
5. Nie wolno podłączać do obwodu domowego!
6. Nie używać w wilgotnym środowisku!
7. Materiały łatwopalne trzymać z dala!
8. Tankowanie paliwa:
 - a) zatrzymać silnik;
 - b) nie palić;
 - c) nie rozlewać.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Operator musi znać zasady działania i budowę zespołu prądotwórczego i silnika, wiedzieć, jak zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej i jak obsługiwać jego części sterujące.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na używanie tego urządzenia.
- Nigdy nie zezwalaj na używanie tego urządzenia osobom, które nie znają tych instrukcji. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia wiekowe na użytkownika.
- Nie używaj tego urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe. Pozostawić je poza obszarem pracy.
- Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za ewentualne wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom i mieniu.
- Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać pochwycone przez obracającą się maszynę.
- Stosować sprzęt ochronny. Nosić środki ochrony indywidualnej, takie jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, hełmy ochronne lub ochronę słuchu.
- Zachowaj czujność, obserwuj co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z generatora. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Instaluj zespół prądotwórczy w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, zachowaj co najmniej 1,5 metra odległości pomiędzy zespołem prądotwórczym a ścianami budynku lub innymi urządzeniami. Trzymać z dala od agregatu prądotwórczego łatwopalne ciecze i gazy.
- Nie należy uruchamiać generatora w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu. Gazy uwalniane przez silnik zawierają tlenek węgla, który jest toksyczny i może spowodować utratę przytomności lub śmierć.

- Agregat prądowórczy należy eksploatować w zakresie mocy podanym w instrukcji obsługi. Unikać pracy agregatu prądowórczego pod nadmiernym prądem lub z nadmierną prędkością.
- Tłumik spalin agregatu prądowórczego nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika lub jeszcze przez chwilę po jego zatrzymaniu. Nie należy go dotykać, gdyż można się poparzyć.
- Nie należy transportować ani przechowywać generatora, dopóki całkowicie nie ostygnie.
- Okresowo przeprowadzać konserwację i na czas rozwiązywać pojawiające się problemy. Nie uruchamiać zespołu prądowórczego do czasu usunięcia wykrytej usterki.
- Ponieważ zespół prądowórczy wykorzystuje system chłodzenia powietrzem, konieczne jest regularne czyszczenie jego elementów, takich jak kratki, pokrywa wentylatora i wentylator, aby zapewnić chłodzenie.
- Utrzymuj filtr paliwa w czystości, okresowo wymieniaj olej silnikowy.
- Okresowo sprawdzać instalację, połączenia i dokręcenie elementów złącznych, w razie potrzeby dokręcić.
- Okresowo czyścić elementy filtra powietrza, w razie potrzeby wymienić filtr powietrza.
- Przed uruchomieniem lub zatrzymaniem silnika agregatu należy wyłączyć wszystkie podłączone urządzenia elektryczne generatora.
- Przed transportem generatora, zbiornik paliwa musi być opróżniony.
- Konserwacja i naprawy generatora muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika z autoryzowanego centrum serwisowego.

Ostrzeżenie: Przy uruchamianiu generatora za pomocą linki należy uważać na nagłe zmiany obrotów silnika! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie należy przykrywać generatora, gdy jest uruchomiony. Wyłącznik automatyczny zamontowany na generatorze ma za zadanie zapobiegać ryzyku porażenia prądem. Jeżeli wyłącznik ma być wymieniony na nowy, musi on odpowiadać specyfikacjom technicznym zespołu prądowórczego. Ze względu na duże obciążenia mechaniczne, należy stosować elastyczny kabel z mocną gumową osłoną (zgodnie z IEC 245-4) lub podobny kabel. Jeśli używany jest przedłużacz, całkowita długość przedłużacza nie może przekroczyć 60 m, gdy przekrój przewodu wynosi 1,5 mm²; długość przewodu nie może przekroczyć 100 m, gdy przekrój przewodu wynosi 2,5 mm².

Dodatkowe wymagania dla urządzeń małej mocy używanych przez użytkowników nieprofesjonalnych

- Chronić dzieci, trzymając je w bezpiecznej odległości od generatora.
- Paliwo jest łatwopalne i łatwo palne. Nie tankować paliwa podczas pracy. Nie należy tankować paliwa podczas palenia lub w pobliżu otwartego płomienia. Nie rozlewać.
- Niektóre części silnika spalinowego są gorące i mogą powodować oparzenia. Należy zwracać uwagę na ostrzeżenia umieszczone na zespole prądowórczym.
- Spaliny silników są toksyczne. Nie należy używać generatora w zamkniętych pomieszczeniach. Jeżeli zestaw znajduje się w pomieszczeniach wentylowanych, należy zapewnić dodatkowe warunki

Należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej.

- Przed użyciem należy sprawdzić zespół prądotwórczy i wyposażenie elektryczne (w tym przewody i wtyczki) pod kątem uszkodzeń.
- Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym zależy od wyłącznika, w szczególności musi on być dopasowany do grupy. Jeżeli wyłączniki muszą być wymienione, to zastępcze wyłączniki muszą mieć taką samą pojemność i charakterystykę działania.
- Ze względu na duże obciążenia mechaniczne należy stosować kabel pancerny z wytrzymałą warstwą gumy (zgodnie z IEC 245-4) lub podobny.
- Użytkownik musi przestrzegać aktualnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego obowiązujących w miejscu użytkowania agregatu prądotwórczego.
- Użytkownik musi przestrzegać wymagań i środków ostrożności przy ponownym zasilaniu instalacji w generator, zgodnie ze środkami ochrony w tej instalacji i obowiązującymi przepisami.
- Zespoły prądotwórcze powinny być obciążane tylko do ich mocy znamionowej w nominalnych warunkach otoczenia.
- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy upewnić się, że rozruch nie jest możliwy w żadnym momencie.

Wskazówki bezpieczeństwa przy tankowaniu

- Paliwo jest bardzo łatwopalne i szkodliwe.
- Ten generator używa tylko benzyny, każde inne paliwo niż benzyna spowoduje uszkodzenie silnika.
- Nie należy przepelniać zbiornika, aby uniknąć przepełnienia. W przypadku rozlania płynu, przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć go całkowicie suchą szmatką.
- W przypadku omyłkowego połknięcia paliwa, wdychania oparów paliwa lub dostania się kropli paliwa do oczu, należy natychmiast zgłosić się do lekarza. Jeżeli paliwo zostało rozlane na skórę lub ubranie, należy je umyć i zmienić odzież.
- Podczas tankowania należy zawsze wyłączać silnik agregatu prądotwórczego.
- Nigdy nie napełniać podczas palenia lub w pobliżu płomienia.
- Należy uważać, aby podczas tankowania nie rozlać paliwa na silnik i kratę wydechową zespołu prądotwórczego.
- Przechowywać paliwo w odpowiednim pojemniku, czystym i z dala od źródeł zapłonu.
- Zatankuj w bezpiecznym miejscu, otwórz powoli korek wlewu paliwa, aby uwolnić ciśnienie, które wytworzyło się w zbiorniku. Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlane paliwo.

- Aby zapobiec pożarowi, należy odsunąć zespół prądotwórczy na odległość co najmniej 4 metrów od miejsca tankowania paliwa.
- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy korek paliwa jest szczelny.
- Nie trzymać benzyny w zbiorniku przez dłuższy czas.



Podczas użytkowania lub transportu zespołu prądotwórczego należy pamiętać, aby trzymać go w pozycji pionowej, w przeciwnym razie może dojść do wycieku paliwa z gaźnika lub zbiornika paliwa.



Bezpieczeństwo elektryczne

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy obciążenie, które ma być podłączone, nie przekracza wydajności prądowej zespołu prądotwórczego.

Aby uniknąć porażenia prądem, należy stosować się do poniższych wytycznych:

- Nie należy dotykać zespołu prądotwórczego mokrymi rękami.
- Nie należy uruchamiać zespołu prądotwórczego w deszczu lub śniegu.
- Nie należy uruchamiać generatora w pobliżu wody.
- Podłączyć agregat prądotwórczy do uziemienia. Jako przewodu uziemiającego należy użyć odpowiednio dużego przewodu.
- Nie wolno eksploatować agregatu prądotwórczego równoległe z innym agregatem prądotwórczym.
- Jeżeli używane są przedłużacze, należy upewnić się, że są one wystarczająco duże, aby przenieść prąd i że są używane prawidłowo.



Podłączenie agregatu prądotwórczego, wykorzystywanego jako zasilanie pomocnicze, do instalacji elektrycznej budynku musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i zgodnie z przepisami wszystkich obowiązujących przepisów i norm w zakresie elektryki. Nieprawidłowe podłączenie spowoduje wyciek

prądu elektrycznego wychodzący z generatora do linii publicznego przedsiębiorstwa energetycznego. Taki przepływ zwrotny może

porazić prądem pracowników publicznego przedsiębiorstwa energetycznego pracujących na sieci lub innych osób mających kontakt z linią podczas przerwy w dostawie energii elektrycznej; ponadto, po przywróceniu publicznej sieci elektrycznej, generator może wybuchnąć, spalić się lub spowodować pożar instalacji elektrycznej budynku.



Przed podłączeniem urządzeń elektrycznych do agregatu prądotwórczego należy sprawdzić, czy ich specyfikacja napięcia i częstotliwości pracy jest zgodna ze specyfikacją techniczną agregatu prądotwórczego. Mogą one ulec uszkodzeniu, jeśli podłączone urządzenie nie jest zaprojektowane zgodnie z tolerancją




tolerancja napięcia +/- 10% lub tolerancja częstotliwości +/- 3% w stosunku do zespołu



prądotwórczego.

Ochrona środowiska

- Tłumik wydechu powinien być okresowo sprawdzany (przedtem należy wyłączyć generator i pozwolić mu całkowicie ostygnąć). Uszkodzony tłumik powoduje wzrost hałasu.
- Nie wyrzucać oleju silnikowego do kanalizacji, lecz złożyć go w przeznaczonym do tego celu punkcie zbiorczym.
- Paliwo do tej maszyny jest łatwopalne i wybuchowe. Po wyłączeniu maszyny pozostałe paliwo należy odpowiednio zutylizować i spełnić lokalne wymagania dotyczące ochrony środowiska.
- W celu usunięcia resztek płynów należy postępować w następujący sposób:
 - § Zamknąć zawór paliwa
 - § Spuścić paliwo ze zbiornika.
 - § Spuścić wodę z gaźnika

2. Objasnienie symboli

	Uważaj!
	Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję!
	Zgodność z obowiązującymi normami bezpieczeństwa

	Nie należy wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
	Przyłącze uziemienia
	Napełnić olejem silnikowym
	Nie należy używać generatora w zamkniętym pomieszczeniu, ponieważ emisja spalin może spowodować śpiączkę lub śmierć.
	Ten symbol oznacza, że powierzchnia jest bardzo gorąca i nie należy jej dotykać.
	Trzymać z dala od maszyny
	Emisja spalin jest szkodliwa dla zdrowia
	W pobliżu urządzenia nie wolno używać otwartego ognia!
	Nie podłączać do instalacji elektrycznej.
	Niebezpieczeństwo! Porażenie prądem!
	Brak płomienia podczas tankowania



OSTRZEŻENIE

- ◆ Stosować wyłącznie na zewnątrz. Generator emituje tlenek węgla, bezbarwny i bezwonny gaz, który może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
- ◆ Upewnij się, że generator jest ustawiony poziomo.
- ◆ Nigdy nie pracuj w deszczu, śniegu lub innym mokrym środowisku.
- ◆ Wyłączyć generator i nie palić, unikać iskier, pożaru lub wybuchu podczas tankowania.

Kontrola przed uruchomieniem

1. Zdejmij pokrywę dostępu do oleju, odkręć miarkę i sprawdź poziom oleju. Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej miarki, należy dolać zalecanego oleju (pojemność: 0,4 litra). Należy stosować olej do silników czterosuwowych o wysokiej odporności na ścieranie i wybrać odpowiednią lepkość w zależności od średniej temperatury w danym regionie.
2. Odkręć korek zbiornika paliwa, aby dolać paliwa. Proszę używać benzyny bezołowiowej #87. Nie należy przepelniać benzyną, aby uniknąć rozlania. Zapobiegać przedostawaniu się brudu, kurzu lub wody do zbiornika. Po zakończeniu dokręcić korek paliwa.

BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Nie należy używać benzyny dwusuwowej lub zanieczyszczonej.

Uruchomić generator.

1. Uruchomić zespół prądotwórczy w następujący sposób.
 - a. Początek wycofywania :
 - i. Ustawić przełącznik paliwa w pozycji startowej.
 - ii. Pociągnij za dławik.
 - iii. Pociągnij delikatnie za uchwyt, aż poczujesz opór, a następnie pociągnij szybko, aby uruchomić generator.
 - iv. W zależności od temperatury otoczenia, po uruchomieniu zespołu prądotwórczego należy przesunąć dławik do tyłu. Im niższa temperatura, tym wolniej należy przesunąć dławik do tyłu. Im wyższa temperatura, tym szybciej należy cofnąć dławik. Upewnij się, że silnik nie zatrzymuje się po wciśnięciu dławika.
2. Gdy wskaźnik wyjścia na panelu sterowania świeci się, zespół prądotwórczy jest gotowy do pracy. Generator musi być uziemiony przed podłączeniem obciążenia. Zacisk uziemienia na panelu sterowania agregatu prądotwórczego należy połączyć kablem z zewnętrznym gniazdem uziemienia.
3. Upewnij się, że podłączony sprzęt jest w dobrym stanie i że jest w pozycji wyłączonej. Należy również upewnić się, że całkowita moc używanego sprzętu nie przekracza maksymalnej mocy generatora.
4. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda na panelu sterowania urządzenia generator.

Zatrzymać generator



- ◆ Przekręć kluczyk zapłonu do pozycji "Stop", generator zatrzyma się natychmiast w każdych warunkach.

Zatrzymaj zespół prądotwórczy, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Wyłączyć i odłączyć podłączony sprzęt.
2. Przekręć kluczyk zapłonu do pozycji "OFF", aby zatrzymać zespół prądotwórczy. Lub naciśnij przycisk "STOP" na pilocie zdalnego sterowania lub czerwony przycisk "STOP" na panelu sterowania, aby zatrzymać zespół prądotwórczy w przypadku modelu z pilotem zdalnego sterowania.
3. Zamknąć zawór paliwa.

Jeśli nie zamierzasz korzystać z generatora przez dłuższy czas, wyłącz go.

Przedmowa

Dziękujemy za wybór naszego generatora.

Niniejsza instrukcja obejmuje obsługę i konserwację urządzenia.

FG1600I-A. Wszystko w tej instrukcji jest zgodne z najnowszymi produktami (w momencie druku).

Nasza firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedzenia i bez ponoszenia odpowiedzialności.

Niniejsza instrukcja jest własnością firmy **BUILDER SAS** i nie może być przechowywana bez pisemnej zgody.

Instrukcja ta powinna być traktowana jako integralna część zespołu prądotwórczego i powinna być przekazana wraz z nim przy odsprzedaży.

Zwróć szczególną uwagę na wypowiedzi poprzedzone następującymi słowami:



Ten symbol ostrzega, że nieprzestrzeganie zasad prawidłowego działania opisanych w niniejszej instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub inne wypadki.



Ten symbol ostrzega, że nieprzestrzeganie zasad prawidłowego działania opisanych w niniejszej instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub inne wypadki.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących generatora, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

DO UWAGA

Generatory są bezpieczne i niezawodne pod warunkiem, że przestrzegane są instrukcje opisane w niniejszej instrukcji. Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcję przed użyciem, w przeciwnym razie niewłaściwa obsługa może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

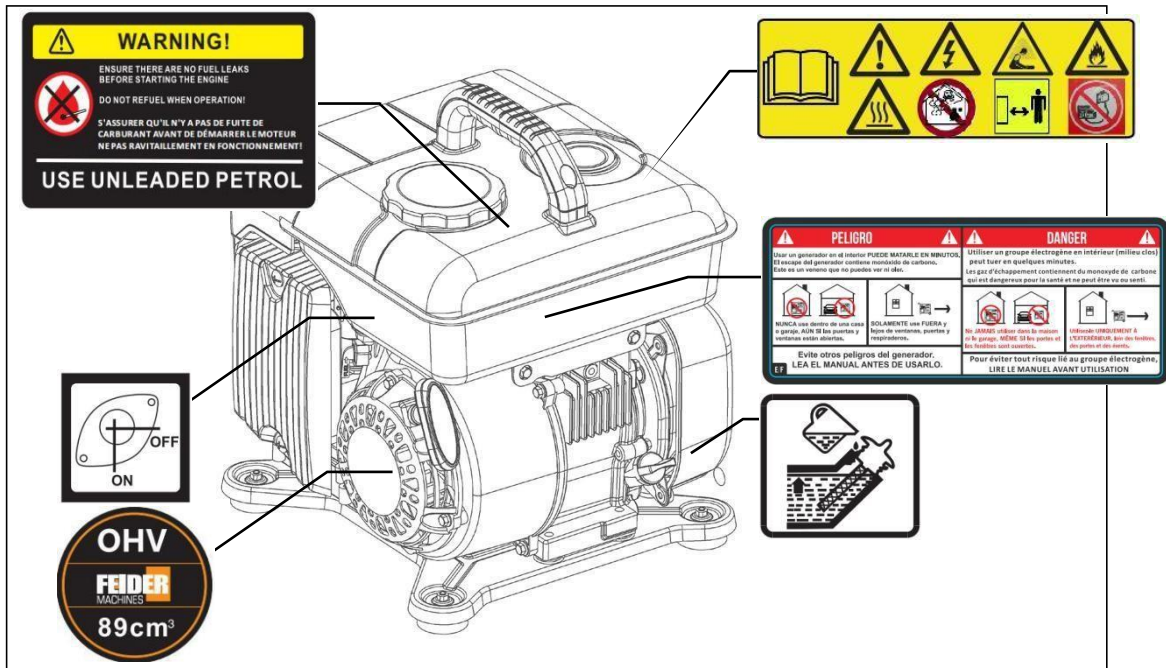
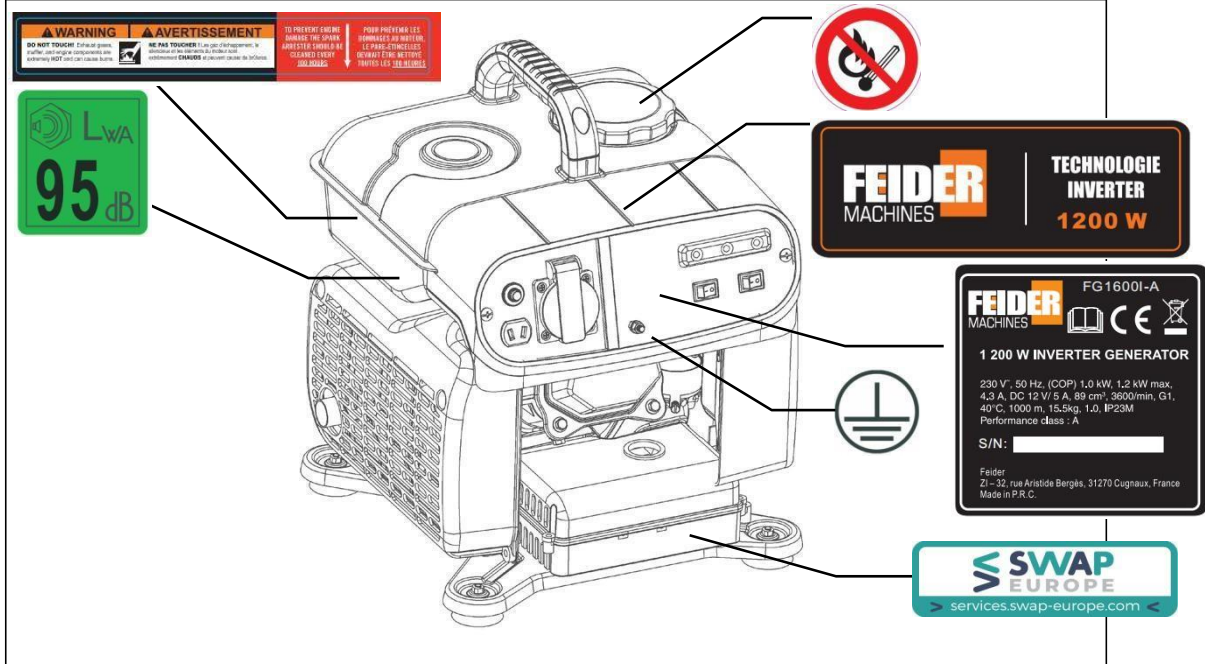
Charakterystyka zespołu prądotwórczego :

	Model	FG1600i-A
Wyjście AC	Napięcie nominalne (V)	230
	Częstotliwość nominalna (Hz")	50
	Prąd znamionowy (A)	4,3
	Współczynnik mocy (cos Φ)	1,0
	Moc nominalna (kW)	1,0
	Maksymalna moc (kW) .	1,2
Wyjście DC	12 V/5 A	Tylko dla akumulatora 12 V, prąd

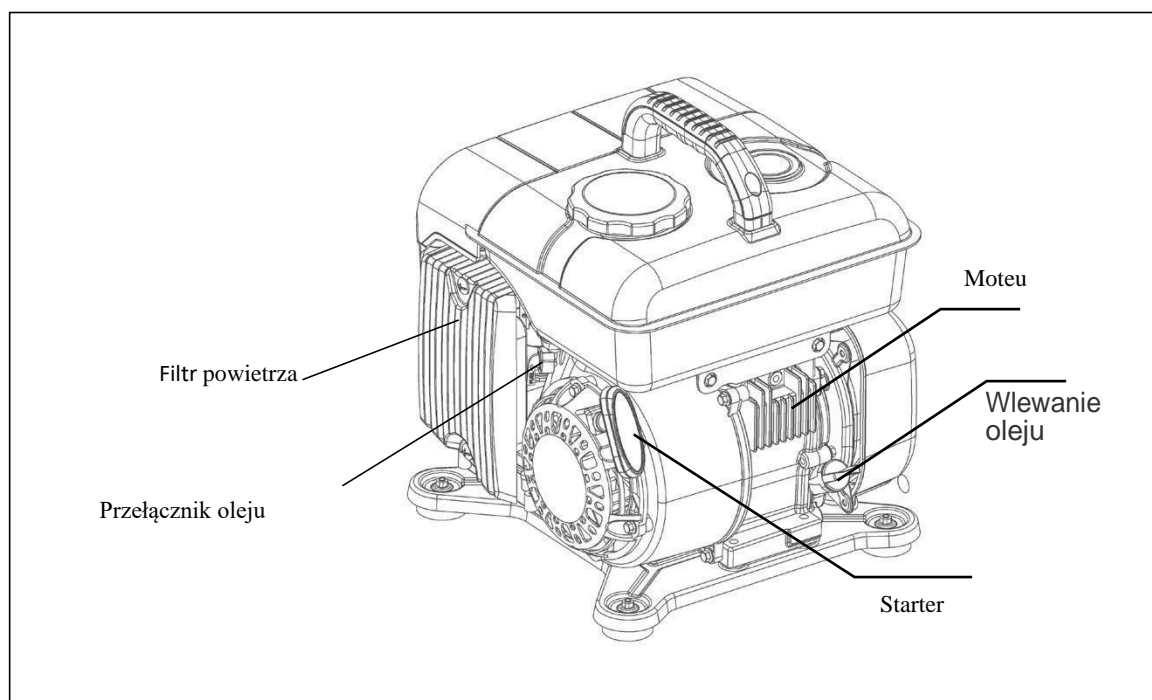
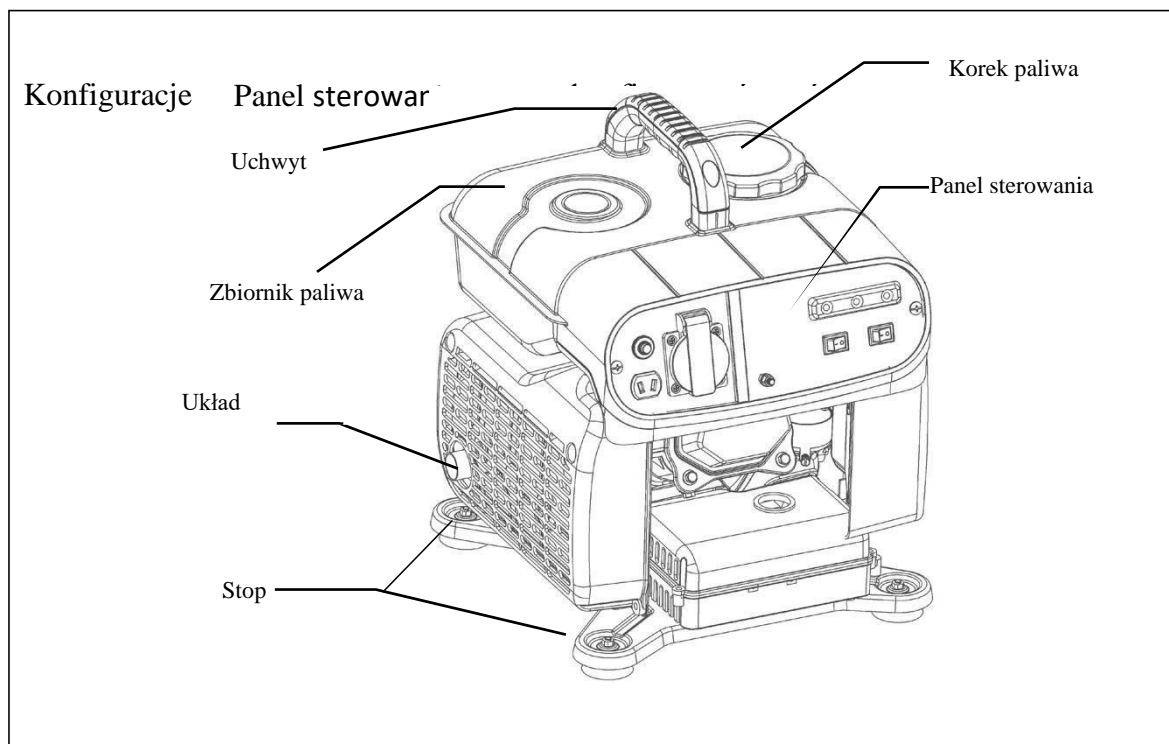
Lokalizacja znaków bezpieczeństwa

Etykiety te informują o poważnych wypadkach, które możesz spowodować.

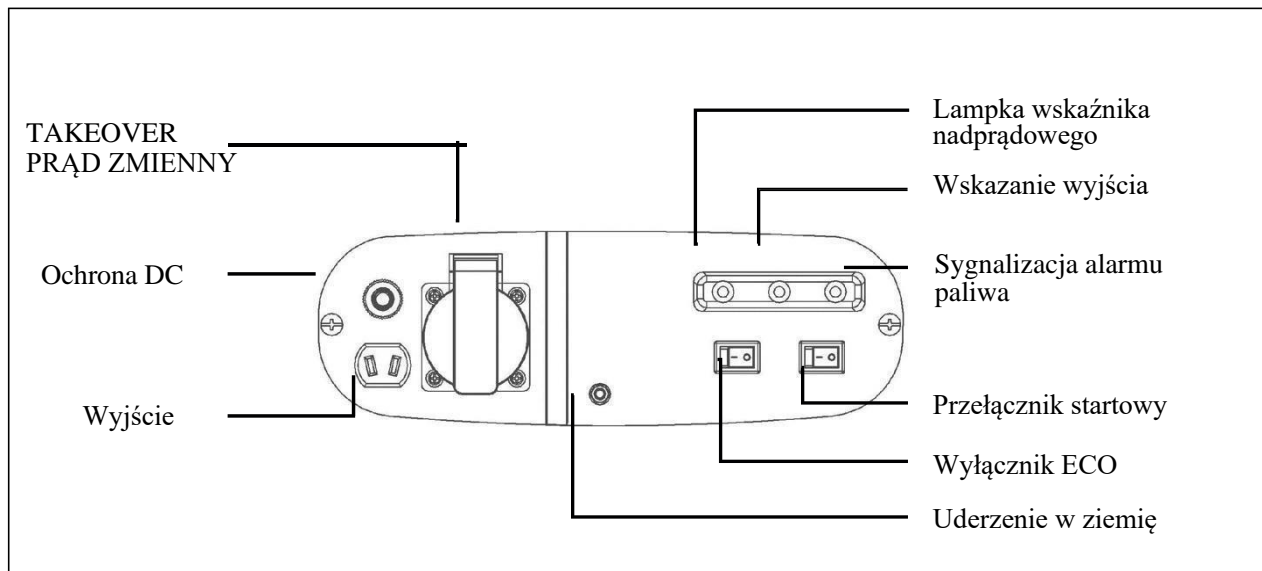
Prosimy o dokładne zapoznanie się z etykietami, środkami ostrożności i tymi wymienionymi w niniejszej instrukcji.



Identyfikacja części



Panel sterowania



Kontrole przedeksploatacyjne

⚠ BĄDŹ OSTROŻNY

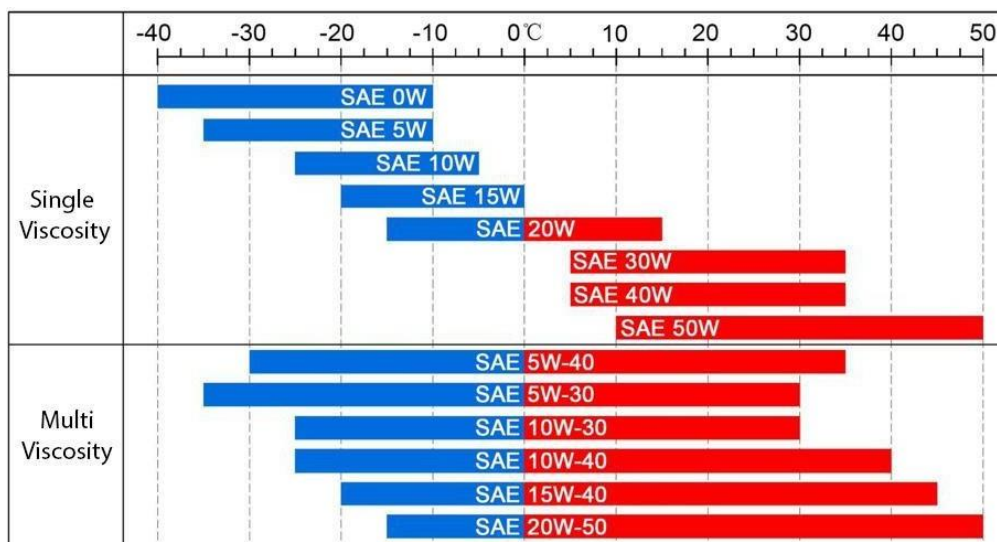
- ◆ Upewnij się, że generator jest ustawiony poziomo, a silnik jest wyłączony.

Sprawdzić poziom oleju

⚠ BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Stosowanie oleju nie zawierającego detergentów lub oleju do silników dwusuwowych może skrócić żywotność silnika.
- ◆ Należy stosować wysokiej jakości olej do silników czterosuwowych o wysokiej odporności na utlenianie, który spełnia lub przekracza wymagania SG amerykańskich producentów samochodów, poziomy SF klasyfikacji Amerykańskiego Instytutu Naftowego.
- ◆ Wybierz odpowiedni olej o lepkości dostosowanej do średniej temperatury panującej w Twoim regionie.

Lepkość SAE jak poniżej:



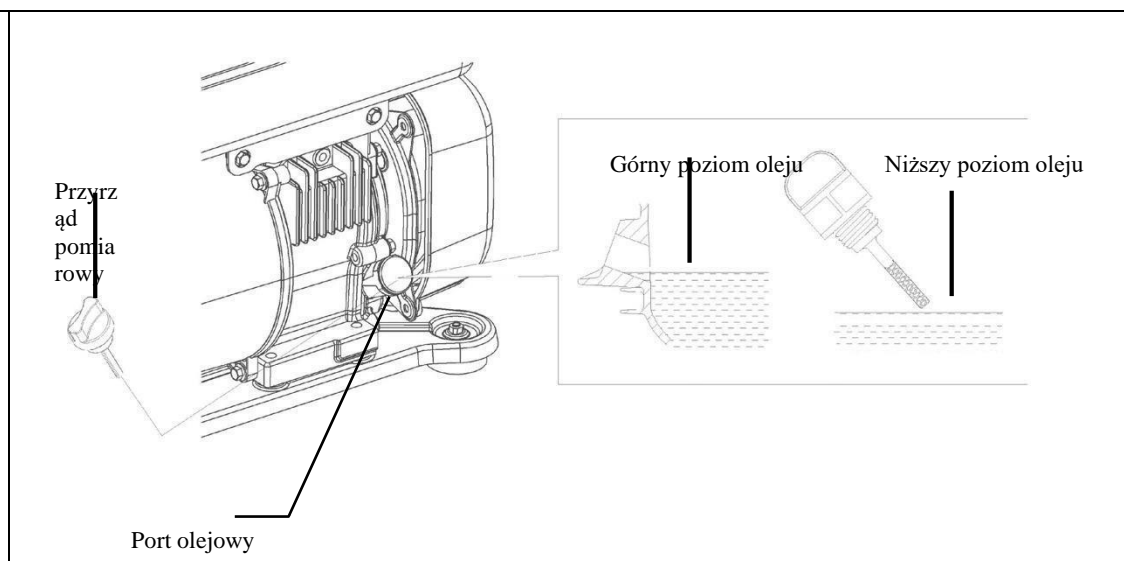
Poluzuj śrubę na pokrywie bocznej, aby ją zdjąć.

Wyjąć bagnet, wytrzeć go czystą szmatką, włożyć do otworu olejowego bez wkręcania, aby sprawdzić poziom oleju.

Jeśli poziom oleju jest poniżej dolnej krawędzi bagnetu, należy dolać zalecanego oleju.

⚠ BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Eksploatacja silnika z niewystarczającą ilością oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika.
- ◆ System ostrzegawczy oleju automatycznie zatrzymuje silnik, zanim poziom oleju spadnie poniżej linii bezpieczeństwa. Aby uniknąć przypadkowego wyłączenia urządzenia, zalecamy regularne sprawdzanie poziomu oleju.

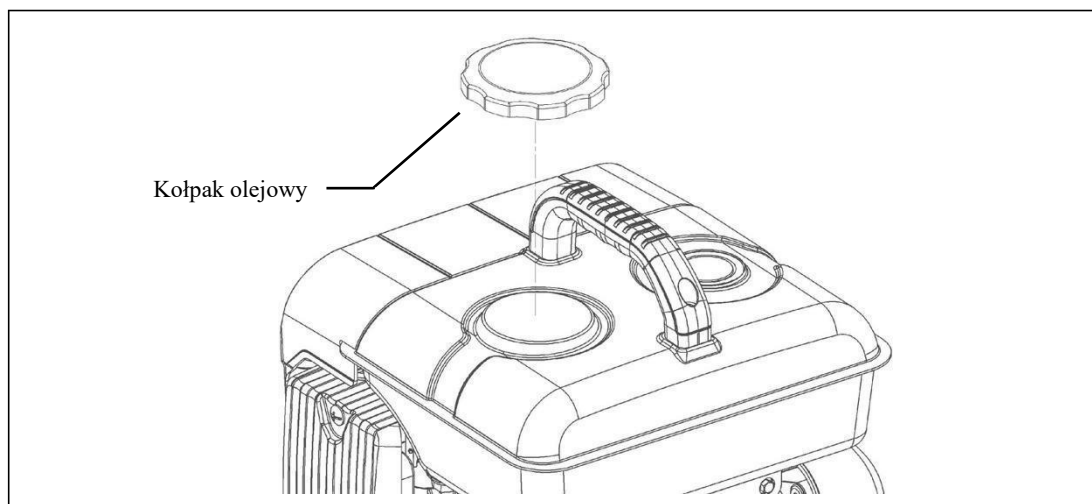


Sprawdzić poziom paliwa

Należy używać benzyny samochodowej (najlepiej bezołowiowej lub o bardzo niskiej klasie czystości, aby zmniejszyć ilość węgla w komorze spalania i ograniczyć zanieczyszczenie środowiska).

Gdy poziom paliwa jest zbyt niski, należy uzupełnić go do wymaganego poziomu. Nigdy nie używaj mieszanki benzyny z olejem lub zanieczyszczonej benzyny.

Zapobiegać przedostawaniu się brudu lub wody do zbiornika paliwa. Po zatankowaniu paliwa należy dokręcić korek.





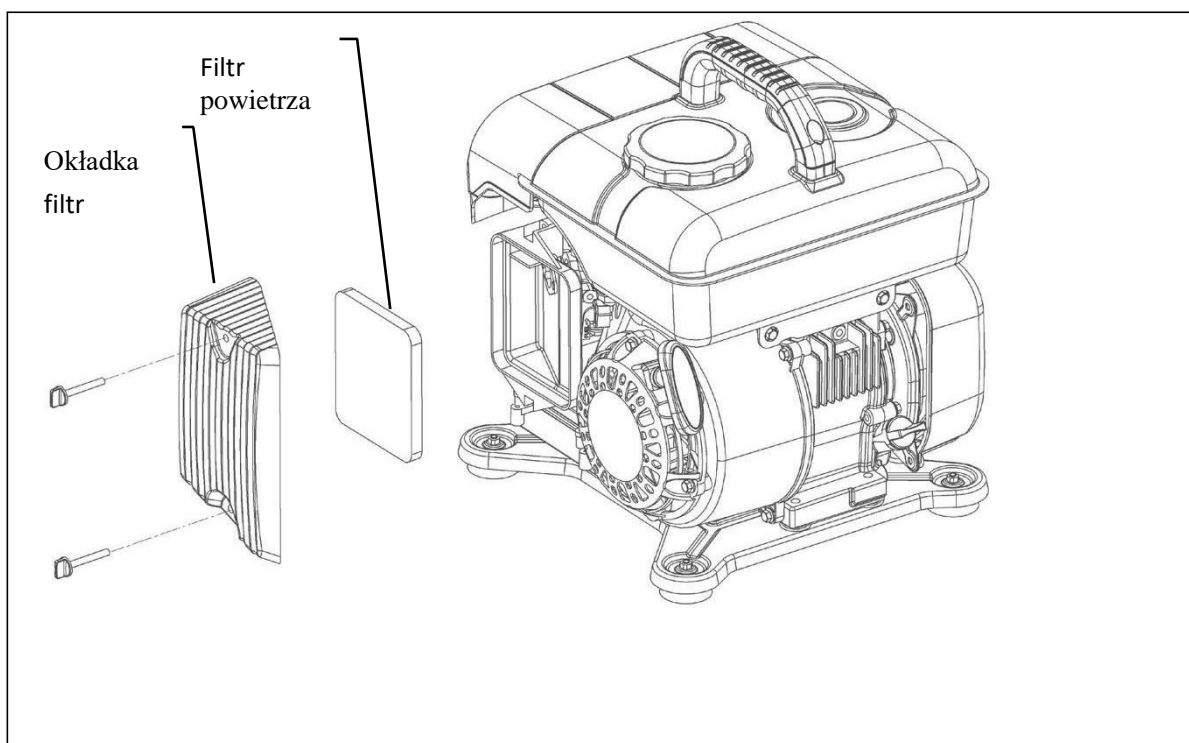
OSTRZEŻENIE

- ◆ W pewnych warunkach benzyna jest skrajnie łatwopalna i wybuchowa.
- ◆ Należy tankować w dobrze wentylowanym miejscu i wyłączyć silnik. Palenie i rozpalanie ognia w miejscach napełniania generatorów i przechowywania paliwa jest surowo zabronione.
- ◆ Nigdy nie dolewać benzyny, gdy generator pracuje. **BARDZO NIEBEZPIECZNE!**
- ◆ Nie przepelniać zbiornika paliwa (brak paliwa w króćcu wlewu). Po zatankowaniu paliwa należy dokręcić korek.
- ◆ Należy uważać, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania, ponieważ rozlane paliwo lub rozpylony olej mogą się zapalić. Jeśli paliwo zostanie rozlane, przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że całkowicie odparowało.
- ◆ Unikać długotrwałego lub powtarzającego się narażenia na działanie oparów benzyny lub ich wdychania. Nie pozwalaj dzieciom na dotykanie go.

Sprawdzić filtr powietrza

Sprawdzić obudowę filtra powietrza, aby upewnić się, że jest czysta i działa prawidłowo.

- Wykręć śruby z pokrywy filtra powietrza i wyjmij filtr powietrza.
- Wyciągnąć obudowę filtra powietrza w sposób pokazany poniżej.
- Zdejmij obudowę, sprawdź filtr powietrza, a w razie potrzeby wyczyść lub wymień filtr gąbkowy.
- Wyczyść lub wymień filtr i postępuj w odwrotny sposób, aby ponownie zamontować filtr powietrza.



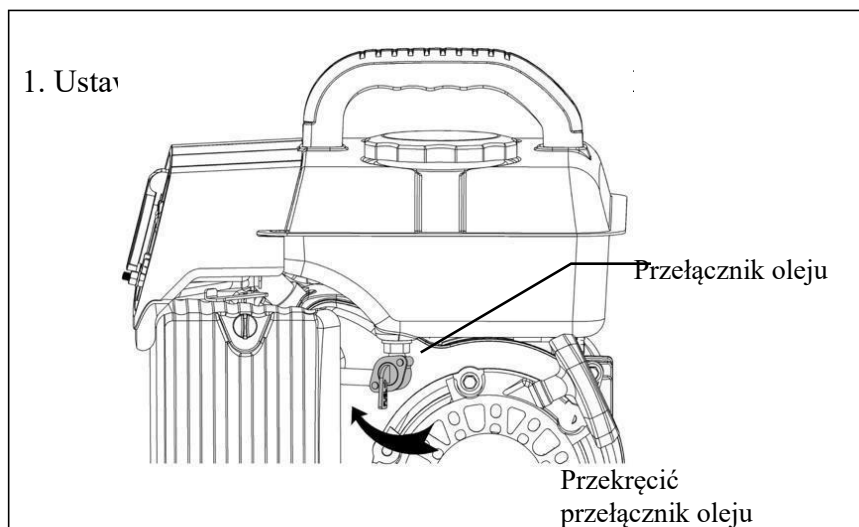
BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Nigdy nie uruchamiać silnika bez filtra powietrza, ponieważ zanieczyszczenia mogą dostać się do silnika przez gaźnik i spowodować szybkie zużycie silnika.

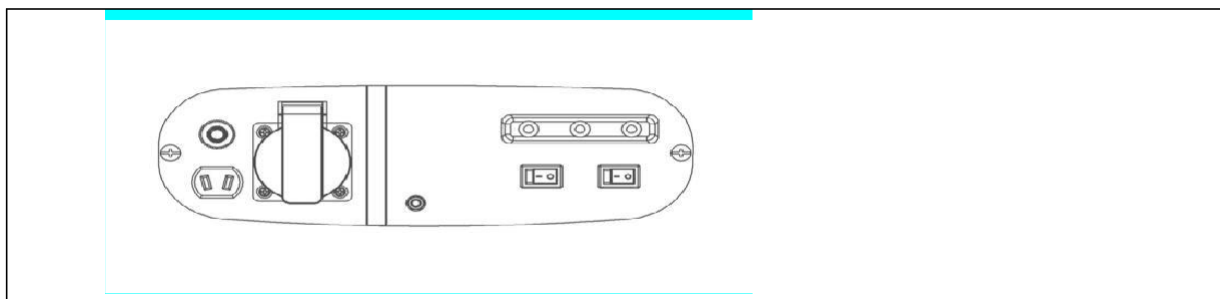
Uruchamianie silnika

Początek wycofywania

Przed uruchomieniem generatora należy odłączyć obciążenie od gniazdka.



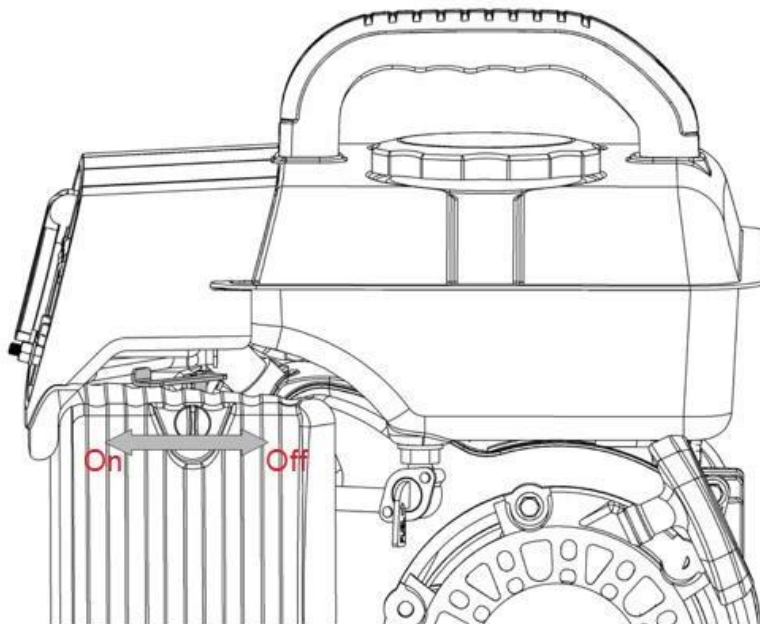
2. Ustawić przełącznik silnika w pozycji ON.



3. Ustawić dźwignię przyspiesznika w pozycji OFF.

BĄDŹ OSTROŻNY

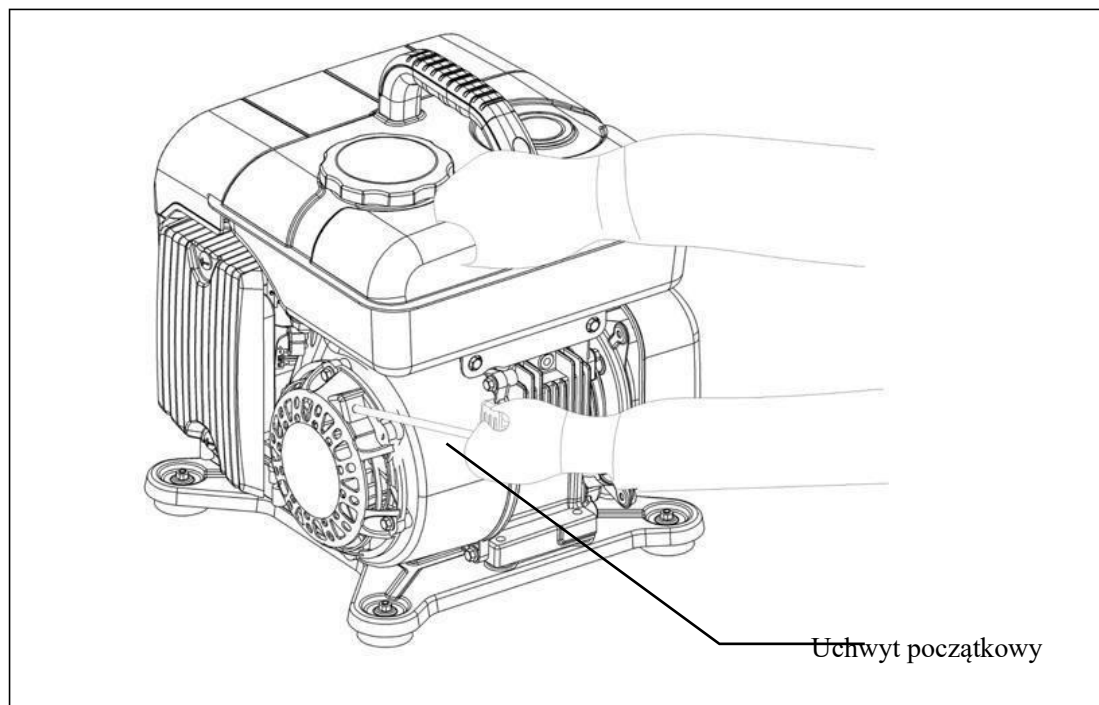
- ◆ Ustawić dźwignię przepustnicy w pozycji OFF, lub przesunąć ją w 1/3 lub 1/2 w zależności od temperatury silnika.
- ◆ Gdy dodasz paliwo lub tankujesz generator po raz pierwszy, w gaźniku nie ma paliwa. Przed uruchomieniem generatora należy 3 do 5 razy naciągnąć cewkę rozruchową, a następnie wyregulować dźwignię przepustnicy w zależności od temperatury silnika.



4. Pociągnąć cewkę rozrusznika do momentu wycucia oporu, a następnie szybko pociągnąć w powyższym kierunku, aby uruchomić zespół prądotwórczy.

▲ BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Nigdy nie pozwól, aby kołowrotek sam się zwijał. Delikatnie pociągnąć uchwyt do tyłu.
- ◆ Podczas ciągnięcia kabla należy mocno trzymać generator, aby zapobiec jego przechyleniu.



5. Po uruchomieniu zespołu prądotwórczego należy pozwolić mu się rozgrzać, a następnie delikatnie przekręcić dźwignię przepustnicy do pozycji "OTWARTE".

Praca na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna w normalnym gaźniku jest stosunkowo gęsta, przez co zmniejsza się wydajność pracy silnika, a zwiększa zużycie paliwa. W tym momencie można wyregulować główną dyszę w gaźniku (mniejszą), jednocześnie regulując śrubę składu mieszanki, dzięki czemu można zmienić osiągi silnika w rejonach o dużej wysokości. Jeśli nadal używacie Państwo agregatu prądotwórczego na wysokości 1500 metrów lub wyżej, proszę pozwolić autoryzowanemu przedstawicielowi **BUILDER SAS** na modyfikację gaźnika.

Nawet przy zastosowaniu odpowiedniego odrzutowca, moc silnika spadnie o 3,5% na każde 305 metrów wzniesienia na wysokość. Jeśli nie dokonasz tych regulacji, wpływ wysokości nad poziomem morza zwiększy się na moc.

BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Jeśli dysza jest ustawiona dla dużych wysokości, ale działa na małych wysokościach, spowoduje to spadek mocy, przegrzanie lub poważne uszkodzenie silnika z powodu cieńszej mieszanki paliwowo-powietrznej.

Działanie generatora

OSTRZEŻENIE

- ◆ Aby uniknąć porażenia prądem w wyniku niewłaściwego użytkowania, agregat prądotwórczy musi być uziemiony. Podłączyć duży kabel pomiędzy zaciskiem agregatu prądotwórczego a punktem uziemienia.
- ◆ **Jeżeli urządzenie jest wykorzystywane jako awaryjne źródło zasilania budynku, podłączenie generatora do instalacji elektrycznej musi być wykonane przez profesjonalnego elektryka i musi być zgodne z obowiązującymi przepisami i regulacjami. W przeciwnym razie moc generatora może wpływać na sieć publiczną. Jeśli pracownicy firmy elektrycznej lub inne osoby dotkną przewodu w tym czasie, spowoduje to obrażenia ciała, a nawet śmierć; jednocześnie, ze względu na oddziaływanie elektryczne, generator może eksplodować, spalić się lub podpalić urządzenia elektryczne w budynku.**

BĄDŹ OSTROŻNY

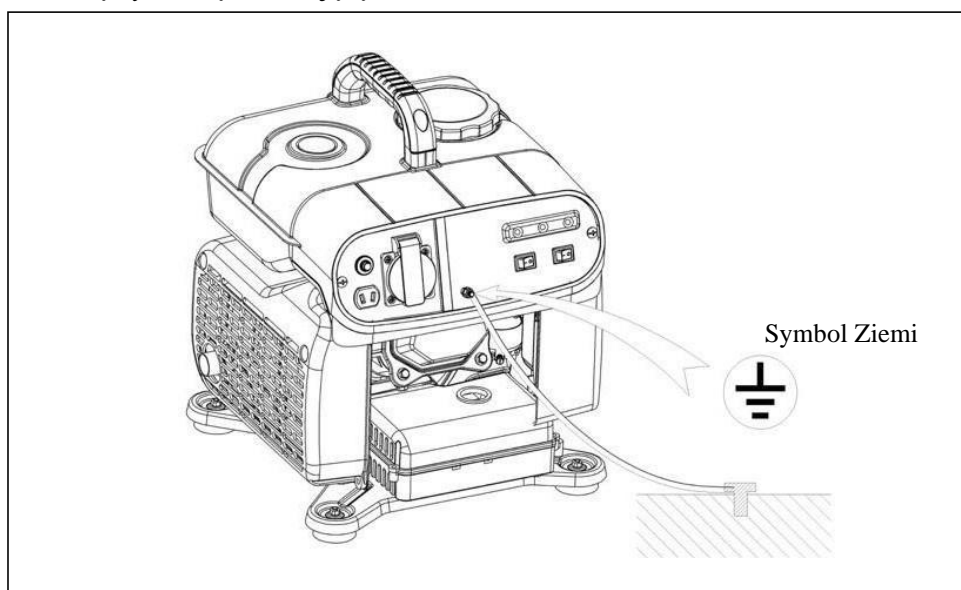
- ◆ Podczas ciągłej pracy generatora nie należy przekraczać mocy znamionowej. W innych przypadkach należy zwrócić uwagę na całkowitą moc podłączonych urządzeń.
- ◆ Nie należy przekraczać wartości prądu znamionowego gniazda.
- ◆ Nie należy używać generatora do celów, których nie może on osiągnąć. Prosimy o przestrzeganie następujących wymagań:
 - Nie wolno umieszczać generatorów równolegle lub stosować równolegle niedozwolonych kabli elektrycznych lub skrzynek.
 - Nie należy przedłużać rury wydechowej.
- ◆ Jeśli wymagany jest dłuższy kabel, należy użyć elastycznego kabla z gumową osłoną (kabel musi być zgodny z normami IEC).
- ◆ Długość przedłużacza jest ograniczona; przewód 2 mm² ma 60 metrów, przewód 3 mm² ma 100 metrów.
- ◆ Agregat prądotwórczy powinien być oddalony od innych przewodów lub kabli elektrycznych, takich jak sieć dystrybucji energii elektrycznej.

OPINIA

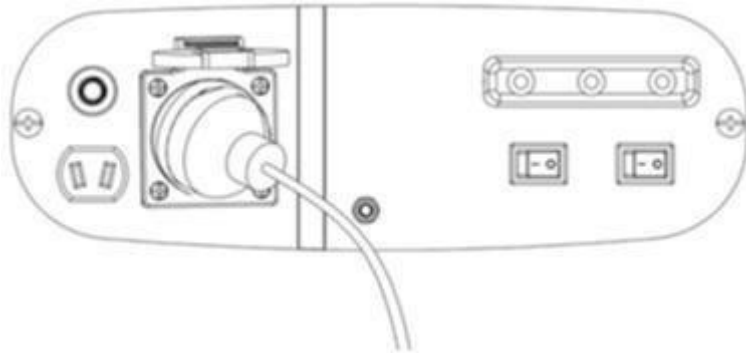
- ◆ Jeśli korzystasz z zasilania prądem zmiennym, możesz jednocześnie korzystać z zasilania prądem stałym. Proszę zwrócić uwagę na sumę mocy AC i DC. Nie może ona przekraczać mocy znamionowej generatora.

Korzystanie z zasilania prądem zmiennym

1. Podłączyć śrubę uziemiającą.



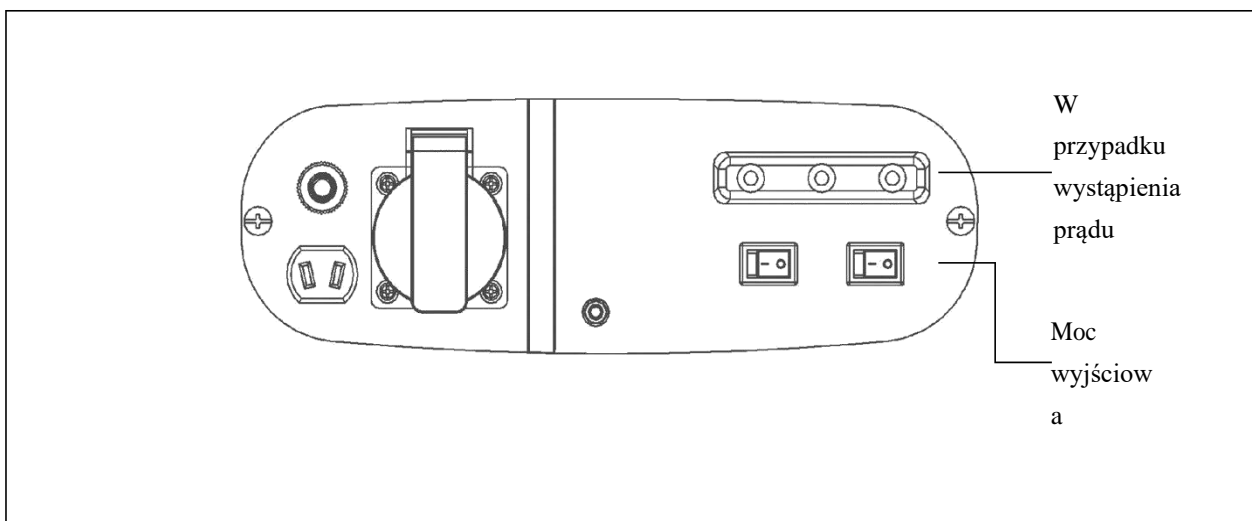
2. Uruchomić silnik zgodnie z wymaganiami podanymi w rozdziale "Uruchamianie silnika".
3. Upewnij się, że podłączone urządzenie jest wyłączone, a następnie podłącz urządzenie do generatora.
4. Gdy wskaźnik zasilania (zielony) świeci się, uruchom podłączone urządzenie.



⚠ BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Jeśli podłączone urządzenie nie zostanie wyłączone przed uruchomieniem zespołu prądotwórczego, uruchomi się ono nagle, co może spowodować obrażenia ciała.

Jeśli zespół prądotwórczy jest w stanie nadprądowym lub jeśli podłączone urządzenie jest uszkodzone, zielony wskaźnik gaśnie, a czerwony wskaźnik nadprądowy świeci się i moc wyjściowa jest odcięta. Generator pracuje do momentu, gdy przełącznik startowy zostanie ustawiony w pozycji "OFF".



Wskaźniki alarmowe zasilania, nadprądowe i olejowe

W normalnych warunkach pracy świeci się zielony wskaźnik mocy wyjściowej.

Jeśli generator jest w stanie nadprądowym lub podłączone urządzenie jest uszkodzone, zielony wskaźnik gaśnie, a czerwony wskaźnik nadprądowy świeci się i moc wyjściowa jest odcięta.

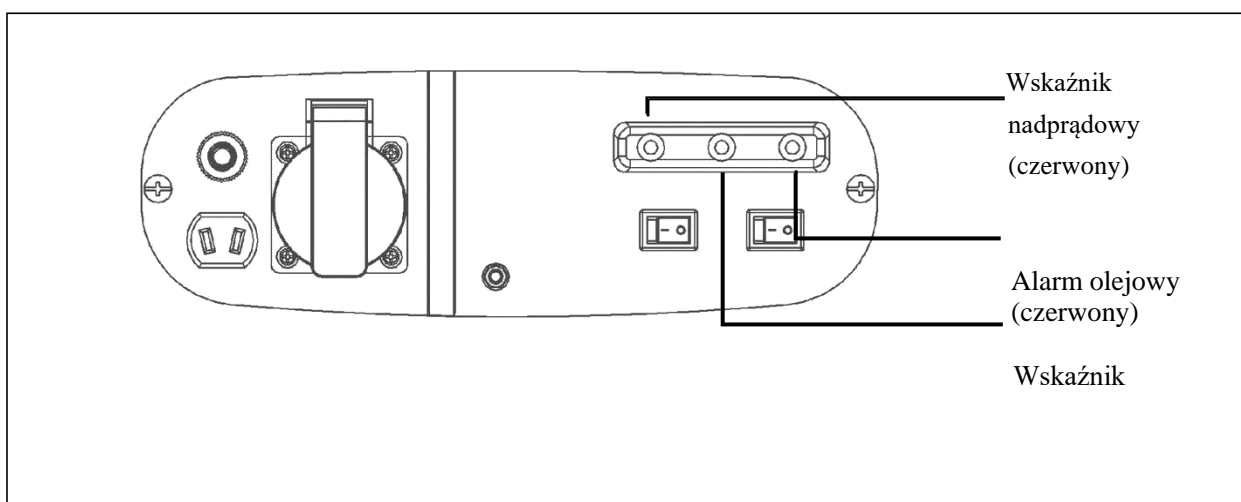
Jeśli wskaźnik nadprądowy jest włączony, należy odłączyć podłączone urządzenie od generatora, zatrzymać urządzenie, sprawdzić je i kabel połączeniowy, potwierdzić przyczynę nadprądowości. Po znalezieniu przyczyny nadmiaru prądu i potwierdzeniu, że problem został rozwiązany, należy nacisnąć przycisk Reset na panelu sterowania. Po 3 sekundach wskaźnik zmieni kolor na zielony i zespół prądotwórczy zacznie znowu normalnie pracować.

Jeśli naciśniesz przycisk Reset, odczekaj 3 sekundy i jeśli wskaźnik na zespole prądowórczym nie zmieni koloru na zielony, zatrzymaj zespół prądowórczy i skontaktuj się z autoryzowanym dealermem.

Jeśli wskaźnik oleju jest zapalony, silnik zatrzyma się automatycznie. Proszę sprawdzić, czy nie trzeba dolać oleju.

OPINIA

- ◆ Przed podłączeniem urządzenia do generatora należy sprawdzić, czy sprzęt jest w dobrym stanie i czy wymagana moc nie przekracza limitów generatora. Następnie uruchomić generator i podłączyć urządzenie.
- ◆ Upewnij się, że podłączone urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem go do generatora.



W przypadku stosowania zespołu prądowórczego z obciążeniem czysto indukcyjnym, obciążenie to nie może przekraczać mocy znamionowej zespołu prądowórczego. Moc może być dostarczona tylko dla 40% do 75% mocy nominalnej dla obciążenia czysto indukcyjnego.

Model		FG1600i-A
Moc znamionowa (W)		1000
Częstotliwość (Hz)		50
Współczynnik mocy (cos Φ)		1,0
AC	Obciążenie rezystancyjne 100%.	0 do 1000W
	Obciążenie indukcyjne 40 do 75%.	0 - 400 W ~ 750 W
DC		60 W (12 V, 5 A)

Warunki znamionowej mocy wyjściowej zespołu prądowórczego

Wysokość: 0 metrów; Temperatura otoczenia: 25°C; Wilgotność względna: 30%.

Agregat prądowórczy może być ładowany tylko z mocą znamionową przy określonej temperaturze otoczenia i chłodzeniu. Jeżeli warunki

Jeżeli warunki pracy nie spełniają wymagań norm, lub jeżeli chłodzenie zespołu prądowórczego lub silnika jest słabe (w ograniczonym obszarze), należy zmniejszyć moc zespołu prądowórczego.

Współczynnik temperatury otoczenia: °C (Wilgotność względna: 30%)

Wysokość nad poziomem morza (m)	Temperatura otoczenia (°C)				
	25	30	35	40	45
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,88	0,83	0,78	0,73
1 000	0,87	0,82	0,77	0,72	0,67
2000	0,75	0,70	0,65	0,60	0,55
3000	0,64	0,59	0,54	0,49	0,44
4000	0,54	0,49	0,44	0,39	0,34

Uwaga:

Gdy wilgotność względna wynosi 60%, współczynnik wzrostu temperatury w pomieszczeniu wynosi C-0,01. Gdy wilgotność względna wynosi 80%, współczynnik wzrostu temperatury w pomieszczeniu wynosi C-0,02.

Gdy wilgotność względna wynosi 90%, współczynnik wzrostu temperatury w pomieszczeniu wynosi C-0,03. Gdy wilgotność względna wynosi 100%, współczynnik wzrostu temperatury w pomieszczeniu wynosi C-0,04.

Na przykład:

Gdy moc znamionowa zespołu prądotwórczego wynosi $P_N = 1$ kW, wysokość 1000m, temperatura otoczenia 35°C, wilgotność względna 80%. W tych okolicznościach znamionowa moc wyjściowa generatora wynosi $P = P_N \times (C-0,02) = 1 \times (0,77 - 0,02) = 0,75$ kW

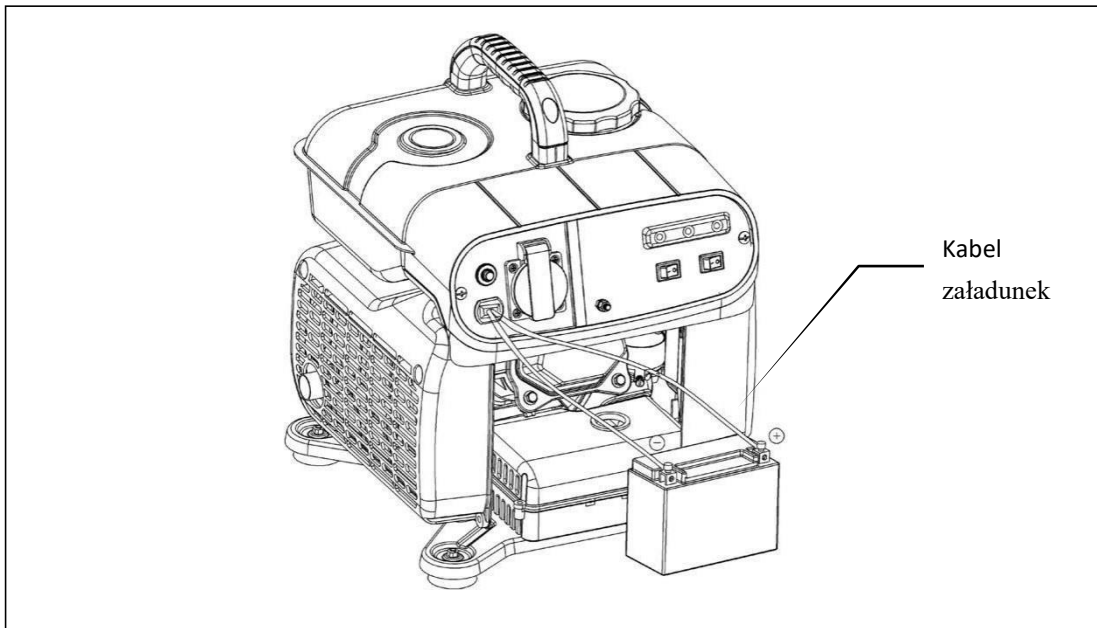
Wykorzystanie prądu stałego

Gniazdo DC dostarcza tylko 12 V do automatycznego ładowania akumulatora.

OPINIA

- ◆ W przypadku korzystania z gniazda DC do ładowania akumulatora, osoba musi być obecna, aby monitorować napięcie akumulatora; jeżeli napięcie akumulatora przekroczy 16 V, ładowanie musi być

1. Podłącz kabel ładowania do gniazda DC zespołu prądotwórczego, a następnie podłącz go do zacisków akumulatora.



⚠ OSTRZEŻENIE

- ◆ Podłączyć kabel ładowania najpierw do akumulatora, a następnie do generatora. Demontaż należy rozpocząć od generatora, aby uniknąć iskrzenia po stronie akumulatora.
- ◆ Podczas podłączania kabla ładowania do akumulatora samochodowego należy najpierw odłączyć przewód uziemiający od akumulatora. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć kabel i podłączyć przewód uziemiający do akumulatora. Dlatego też, nawet jeśli stykasz zacisk akumulatora z podwoziem samochodu Zapobiega to przypadkowemu wystąpieniu zwarcia lub iskrzenia.



OSTRZEŻENIE

- ◆ Nie należy uruchamiać samochodu z generatorem podłączonym do akumulatora, w przeciwnym razie generator może ulec uszkodzeniu.
- ◆ Kabel ładujący musi być prawidłowo podłączony do dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora, w przeciwnym razie spowoduje to uszkodzenie generatora i akumulatora.

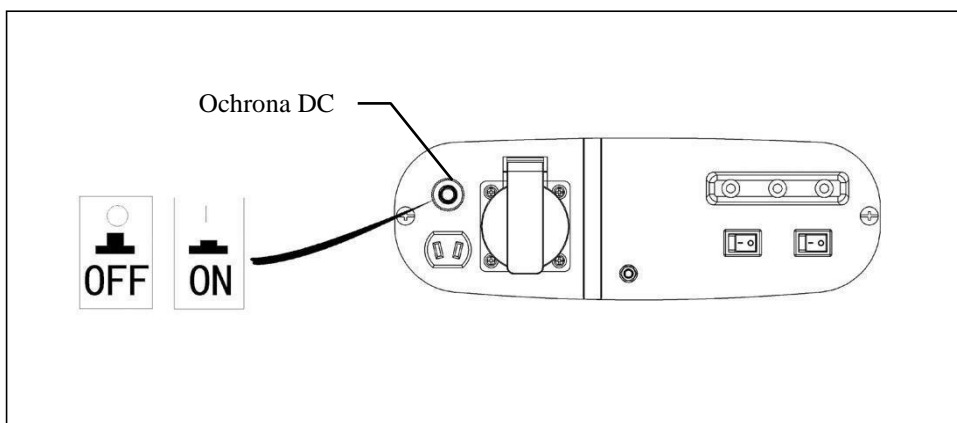


OSTRZEŻENIE

- ◆ Ładowanie powinno odbywać się w miejscu dobrze wentylowanym i z dala od płomieni, ponieważ akumulator odparowuje łatwopalne gazy.
- ◆ Akumulator zawiera kwas siarkowy (elektrolit). Kontakt ze skórą lub oczami spowoduje oparzenia. Stosować odzież ochronną i maskę.
- ◆ Elektrolit jest toksyczny, w przypadku kontaktu ze skórą natychmiast spłukać wodą.
- ◆ Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, natychmiast płukać wodą przez 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- ◆ W razie przypadkowego połącznięcia elektrolitów należy natychmiast wypić dużą ilość wody lub mleka, a następnie wypić mleko lub olej roślinny z tlenkiem magnezu i skontaktować się z lekarzem.
- ◆ Baterie i elektrolit powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2. Ochrona DC

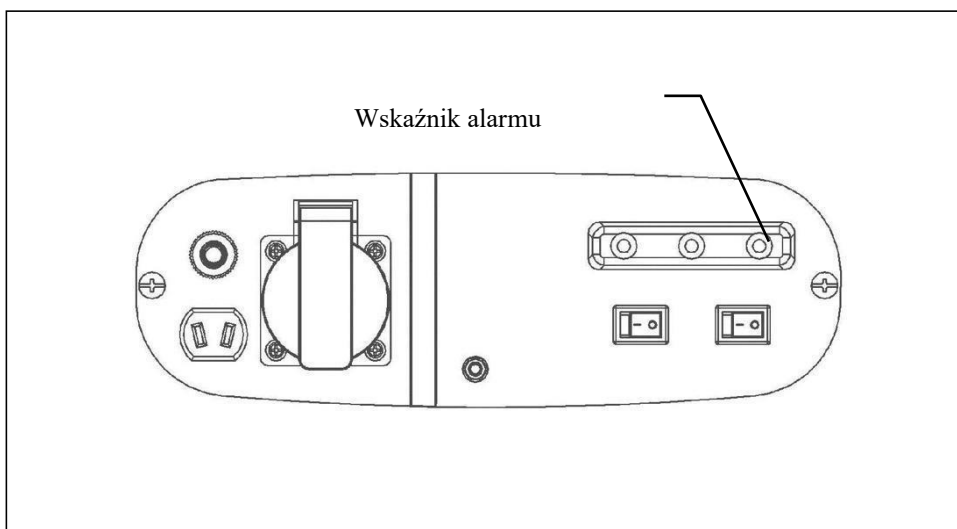
W przypadku korzystania z zasilania prądem zmiennym, można również korzystać z zasilania prądem stałym. Nadmiar prądu w obwodzie DC może spowodować zadziałanie zabezpieczenia DC. Przełącznik musi zostać zresetowany.



Warunki znamionowej mocy wyjściowej zespołu prądotwórczego

System ostrzegania o braku oleju ma na celu zapobieganie uszkodzeniom silnika spowodowanym brakiem oleju. System ostrzegawczy oleju automatycznie zatrzymuje silnik, zanim olej w skrzyni korbowej spadnie poniżej linii bezpieczeństwa (mimo że przełącznik rozruchowy pozostaje w pozycji "On").

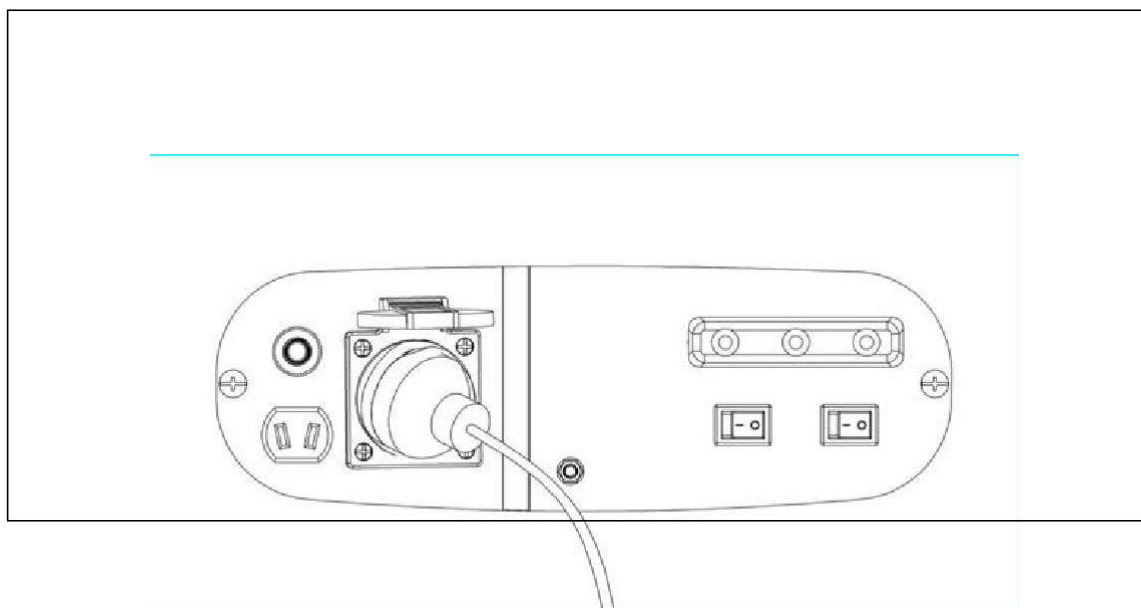
Jeśli system ostrzegawczy oleju zatrzyma silnik, a operator spróbuje ponownie uruchomić silnik, wskaźnik ostrzegawczy oleju (czerwony) będzie krótko migał i silnik przestanie pracować. Należy regularnie sprawdzać poziom oleju.



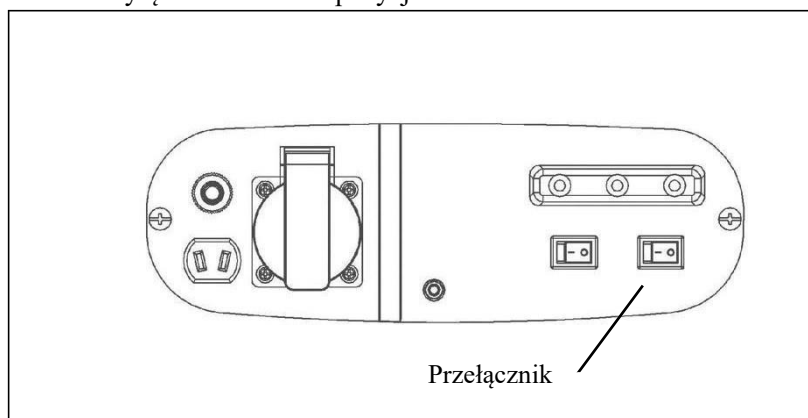
Zatrzymać generator

Jeśli w sytuacji awaryjnej konieczne jest wyłączenie silnika, należy przekręcić kluczyk do pozycji "OFF". W przypadku modelu z rozruchem elektrycznym i zdalnym sterowaniem, można ustawić przełącznik w pozycji "OFF". W przypadku modelu ze zdalnym sterowaniem rozruchu można również nacisnąć czerwony przycisk "STOP" na panelu sterowania zespołu prądotwórczego.

1. Wyłączyć wszystkie urządzenia i odłączyć je od zasilania.

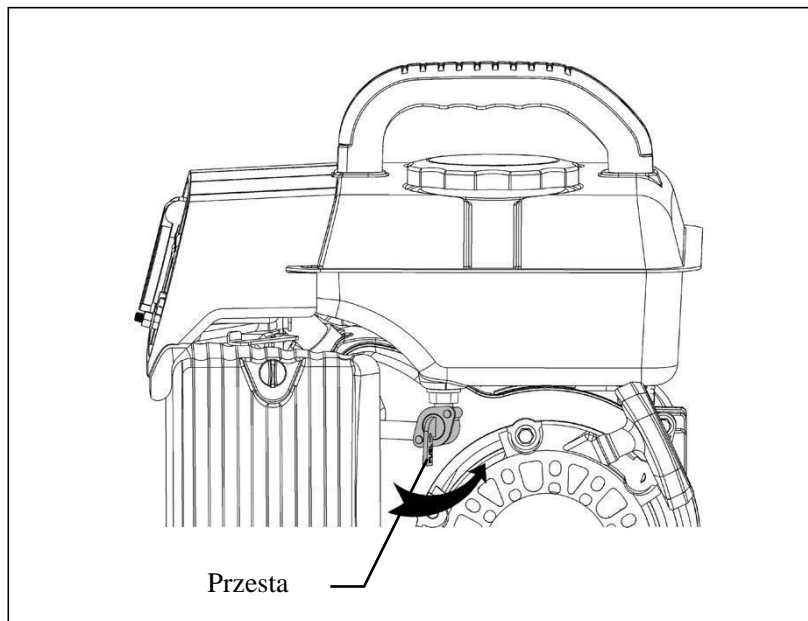


2. Ustawić wyłącznik silnika w pozycji OFF.



3. Ustawić przełącznik olejowy w pozycji "OFF".

Jeśli nie zamierzasz korzystać z generatora przez dłuższy czas, wyłącz go.



Konserwacja

Programy konserwacji i regulacji są opracowywane w celu utrzymania zespołu prądotwórczego w jak najlepszym stanie.

OSTRZEŻENIE

- ◆ Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik. Jeśli podczas konserwacji silnik ma być uruchomiony, należy zadbać o to, aby znajdował się w wentylowanym pomieszczeniu, ponieważ gazy spalinowe

OPINIA

- ◆ Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Użycie części gorszej jakości spowoduje uszkodzenie silnika.

Program konserwacji

Przeprowadzenie konserwacji w ciągu określonego miesiąca lub godzin.

Projekt	Konserwacja okresowa (1)	Każde użycie	Miesięcznie lub 20 godziny	Co 3 miesiące lub 50 godziny	Co 6 miesięcy lub 100 godziny	Wszystkie 12 miesięcy lub 300 godzin
Olej silnikowy	Inspekcja	○				
	Wymienić		○			
Filtr powietrza	Inspekcja	○				
	Czysty			○ (2)		
Ognioodporna	Inspekcja	○				

siatka tłumiąca	Czysty		o			
Świeca	Czysty -		26		o	

	Ustawienia					
Filtr paliwa	Czysty				○	
Luz za worowy	Kontrola - Regulacje					○ (3)
Zbiornik i sitko	Czysty					○ (3)
Obwód	Inspekcja	Co 2 lata (w razie potrzeby zmienić (3))				

Uwaga: (1) Normalny okres międzyobsługowy ;

(2) W obszarach o dużym zanieczyszczeniu należy często sprawdzać i naprawiać.

(3) Powyższy harmonogram regularnej konserwacji opiera się na temperaturze otoczenia wynoszącej 25°C. Jeśli temperatura otoczenia przekracza 30°C, należy zmniejszyć obciążenie zespołu prądotwórczego lub skrócić okres wymiany oleju (wybrać tylko jedną czynność).

Wymiana oleju

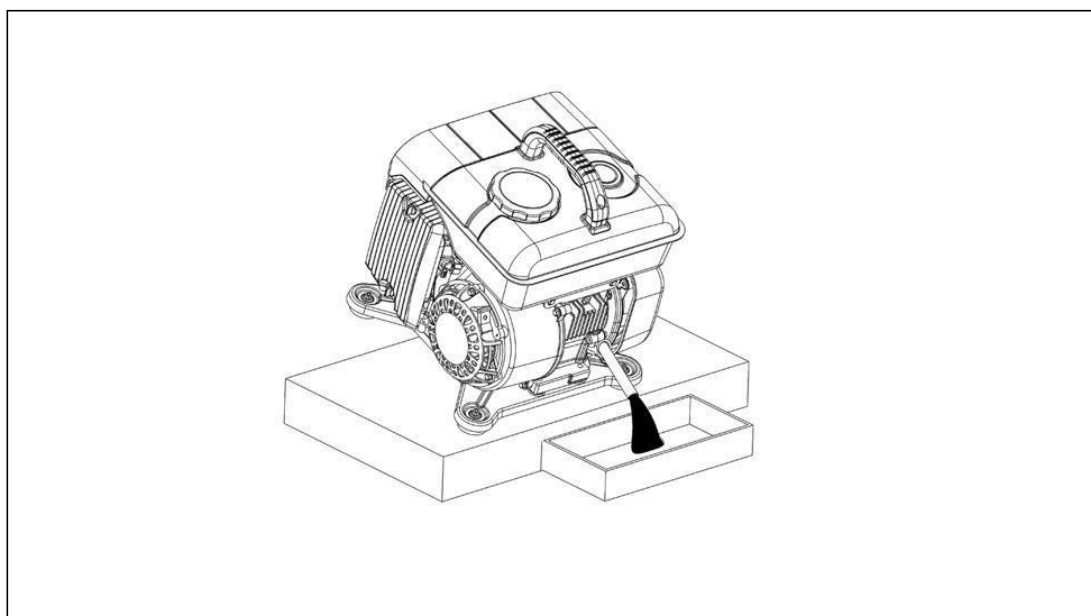
Gdy silnik jest ciepły, można całkowicie i szybko spuścić olej.

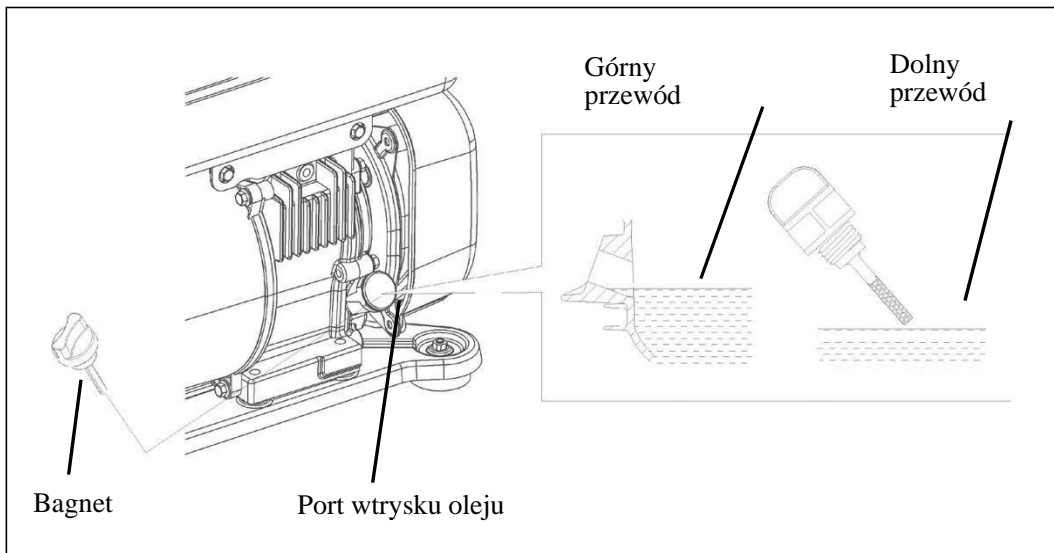
▲ BĄDŹ OSTROŻNY

◆ Przed wymianą oleju należy upewnić się, że silnik i wyłącznik paliwa są wyłączone.

- Odkręcić korek spustowy oleju, spuścić wodę.
- Zamontować śrubę spustową oleju.
- Napełnić zalecanym olejem i sprawdzić poziom oleju.
- Po wleaniu nowego oleju należy kilkakrotnie potrząsnąć zespołem prądotwórczym, aby upewnić się, że pływak systemu alarmowego oleju działa prawidłowo.

Pojemność oleju: 0,4L





Po zakończeniu pracy z olejem należy umyć ręce wodą z mydłem.

▲ BĄDŹ OSTROŻNY

- ◆ Aby spełnić wymogi ochrony środowiska, zalecamy zebranie zużytego oleju w szczelnym pojemniku i przesłanie go do najbliższego warsztatu lub centrum recyklingu. Nie rozlewaj oleju na ziemię ani nie wrzucaj go do śmieci.

Konserwacja filtra oleju

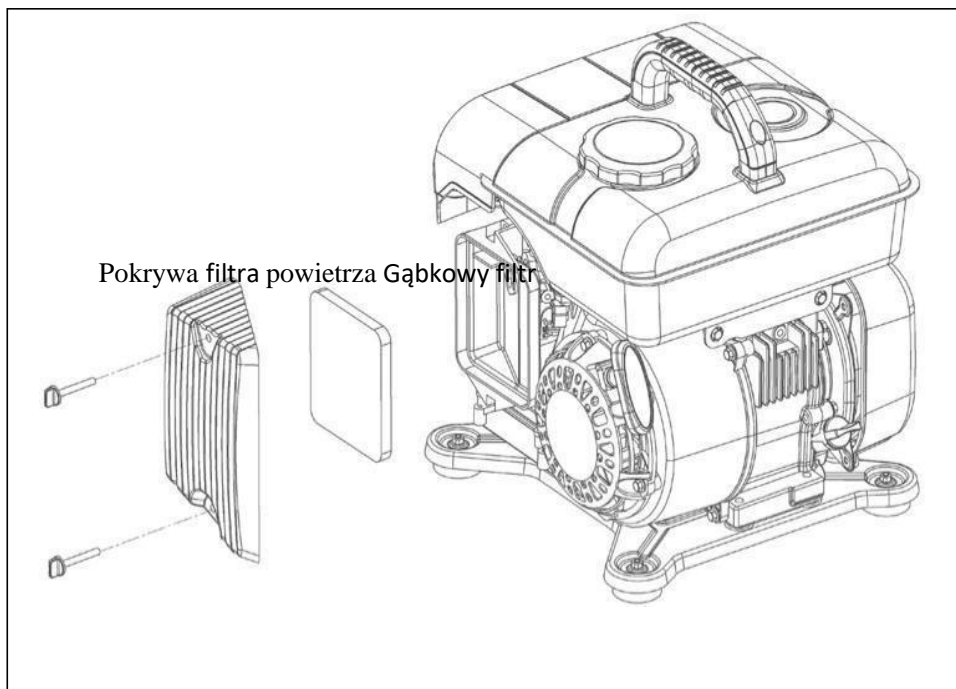
Zanieczyszczony filtr powietrza blokuje dopływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu gaźnika, należy sprawdzać filtr powietrza zgodnie z poniższym harmonogramem konserwacji. W przypadku użytkowania agregatu prądotwórczego w szczególnie brudnym miejscu, należy regularnie przeprowadzać konserwację.

▲ OSTRZEŻENIE

- ◆ Do czyszczenia agregatu prądotwórczego nie należy używać benzyny ani wolno palących się rozpuszczalników, ponieważ są one łatwopalne i w pewnych warunkach wybuchowe.

Sprawdzić obudowę filtra powietrza, aby upewnić się, że jest czysta i działa prawidłowo.

- Wykręć śruby z pokrywy strony konserwacyjnej i otwórz pokrywę.
- Wykręć trzy śruby z obudowy filtra powietrza.
- Wyciągnąć obudowę filtra powietrza w sposób pokazany strzałką poniżej.
- Zdejmij obudowę filtra powietrza, sprawdź gąbkowy filtr powietrza, a w razie potrzeby wyczyść lub wymień filtr gąbkowy.
- Wyczyść lub wymień filtr i postępuj w odwrotny sposób, aby ponownie zamontować filtr powietrza.

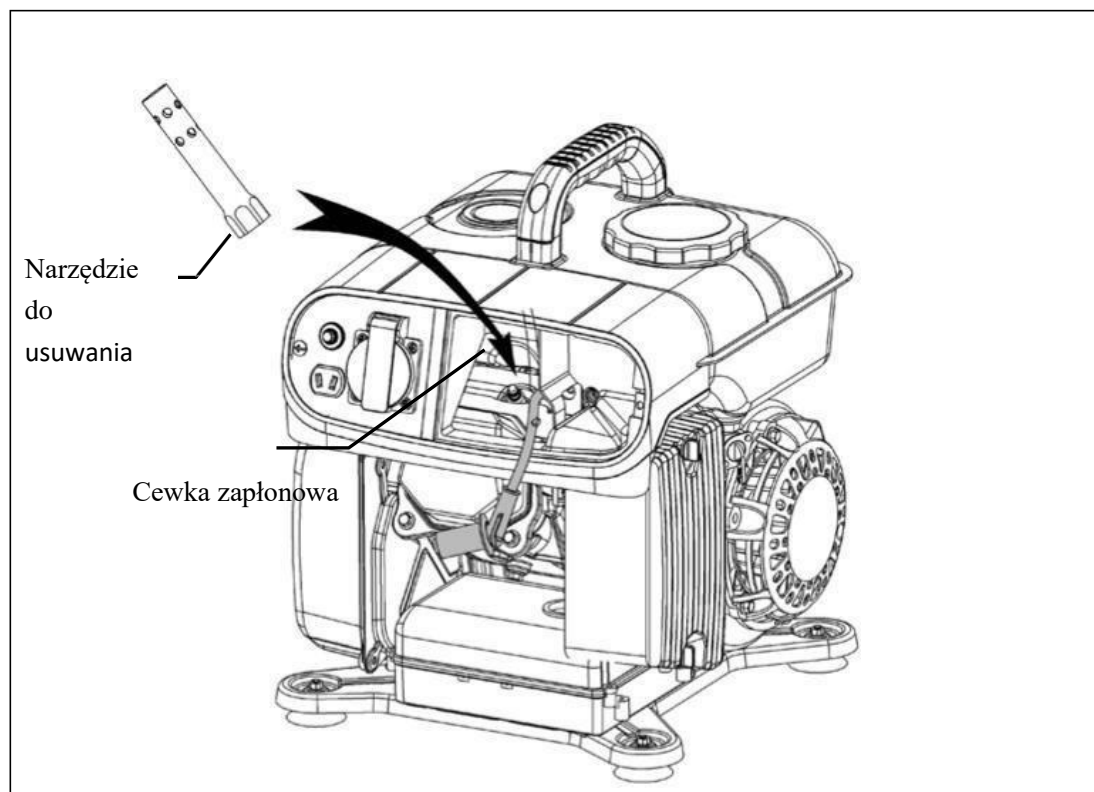


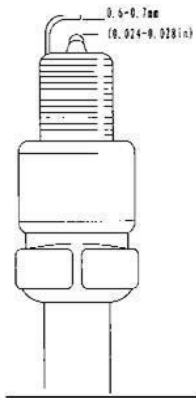
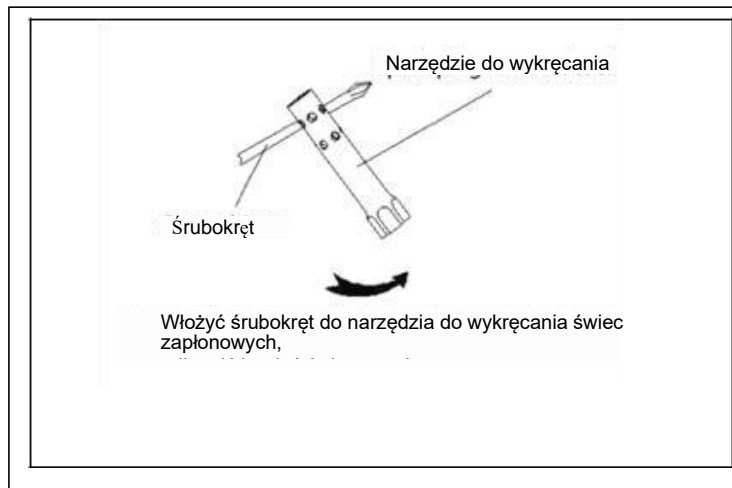
Konserwacja świec zapłonowych

Zalecana świeca zapłonowa (**E7RTC**):

Aby zapewnić optymalną pracę silnika, przerwa między świecami zapłonowymi musi być prawidłowa. Świeca zapłonowa nie może być pokryta węglem.

- 1) Wykręcić śruby z pokrywy konserwacyjnej na górze i zdjąć pokrywę.
- 2) Zdjąć nasadkę anodową.
- 3) Wykręcić świecę zapłonową za pomocą ściągacza.





- 4) Jeśli izolator jest pęknięty, świecę należy wyrzucić. Jeśli chcesz użyć świecy ponownie, wyczyść ją za pomocą szczotki.
- 5) Zmierz szczelinę świecy zapłonowej za pomocą szczelinomierza, szczelina powinna wynosić 0,6 do 0,7 mm (0,024 do 0,028).
- 6) Ostrożnie wymienić świecę zapłonową. Należy uważać, aby nie uszkodzić gwintu śruby.
- 7) Po zamontowaniu nowej świecy zapłonowej należy dokręcić klucz o 1/2 obrotu i założyć uszczelkę. Jeśli jest to stara świeca zapłonowa, która po sprawdzeniu nadal działa prawidłowo, należy ją dokręcić kluczem o 1/8 do 1/4 obrotu.
- 8) Wymienić nasadkę anodową.
- 9) Założyć górną pokrywę konserwacyjną



UWAGA

- ◆ Świeca zapłonowa musi być mocno osadzona, w przeciwnym razie nagrzeje się i uszkodzi urządzenie generator.
- ◆ Nie należy używać świec o innej wartości cieplnej.

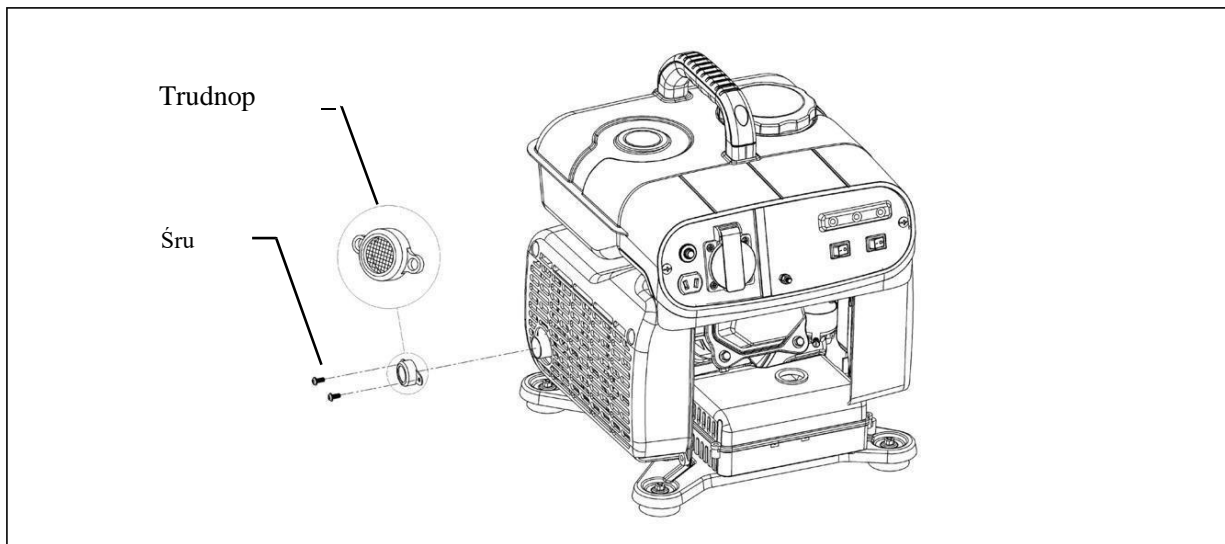
Konserwacja siatki ogniotrwałej tłumika

Zanieczyszczony tłumik będzie miał wpływ na jego działanie na zespół prądotwórczy i moc silnika. Aby zapewnić normalną pracę

Jeśli agregat prądotwórczy jest używany w szczególnie brudnym miejscu, należy go często czyścić. Jeśli używasz generatora w szczególnie brudnym miejscu, powinieneś często go czyścić. W razie potrzeby wymienić siatkę ognioodporną tłumika.

- ◆ Należy zatrzymać generator, aby oczyścić siatkę ognioodporną tłumika.
- ◆ Upewnij się, że silnik jest wyłączony, w przeciwnym razie wysoka temperatura tłumika może spowodować poparzenia.

- a. Wykręcić śruby z płyty wylotowej, otworzyć ją.
- b. Odkręcić dwie śruby na gwincie ognioodpornym tłumika.
- c. Zdjąć siatkę ognioodporną z tłumika w kierunku pokazanym na poniższym rysunku.
- d. Wyjąć i sprawdzić siatkę ognioodporną z tłumika. Oczyszczyć siatkę ognioodporną tłumika lub w razie potrzeby wymienić ją.
- E. Oczyszczyć lub wymienić siatkę ognioodporną tłumika i ponownie zamontować w odwrotny sposób.



Transport / Magazynowanie

Aby uniknąć wycieku paliwa podczas transportu lub tymczasowego przechowywania, należy wyłączyć wyłącznik olejowy i przenieść zespół prądotwórczy w miejsce bez wycieku paliwa.

▲ OSTRZEŻENIE

Do transportu zespołu prądotwórczego:

- ◆ Nie należy przepelniać zbiornika paliwa. (W króćcu wlewu nie powinno być paliwa).
- ◆ Upewnij się, że przełącznik oleju znajduje się w pozycji "OFF".
- ◆ Agregat prądotwórczy musi być ustawiony w stabilnej pozycji, aby zapobiec jego przewróceniu się podczas transportu.
- ◆ Podczas transportu agregatu prądotwórczego nie należy go uruchamiać. Wyjąć zespół prądotwórczy z pojazdu i przewietrzyć go.
- ◆ Podczas umieszczania zespołu prądotwórczego w pojeździe transportowym należy unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych. Jeśli zespół prądotwórczy zostanie umieszczony w zamkniętej komorze, wysoka temperatura w komorze może spowodować odparowanie paliwa i doprowadzić do wybuchu.
- ◆ Nie należy transportować generatora przez długi czas po nierównej drodze. Jeśli

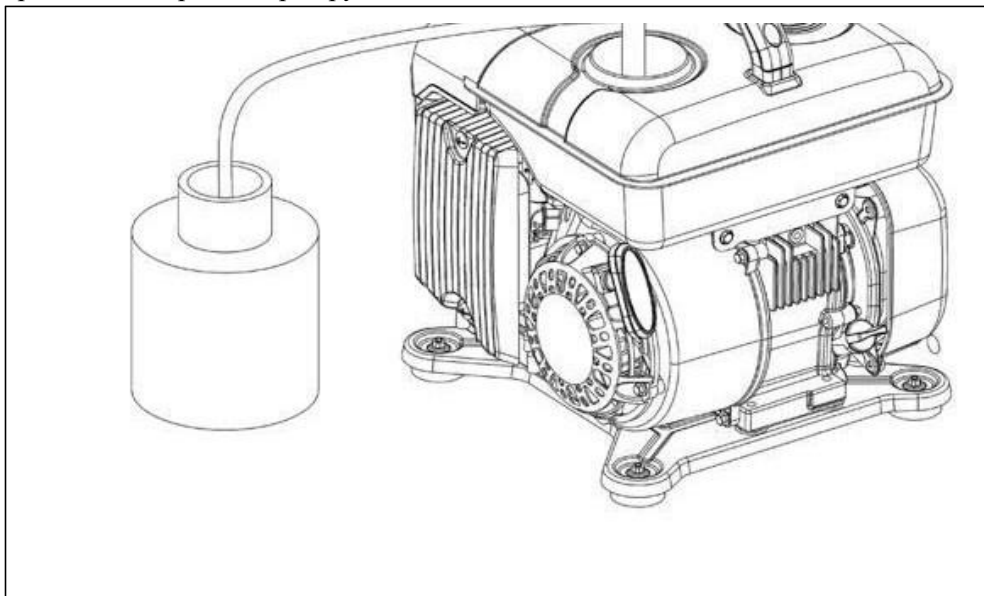
Przed długotrwałym przechowywaniem :

- 1) Upewnij się, że miejsce składowania jest suche i czyste.
- 2) Spuścić paliwo.

▲ OSTRZEŻENIE

- ◆ W pewnych warunkach benzyna jest skrajnie łatwopalna i wybuchowa. Przechowywane generatory mogą zawierać czyste, niespalone paliwo. Dlatego należy unikać pracy z płomieniem w obszarze, w którym przechowywane są generatory.

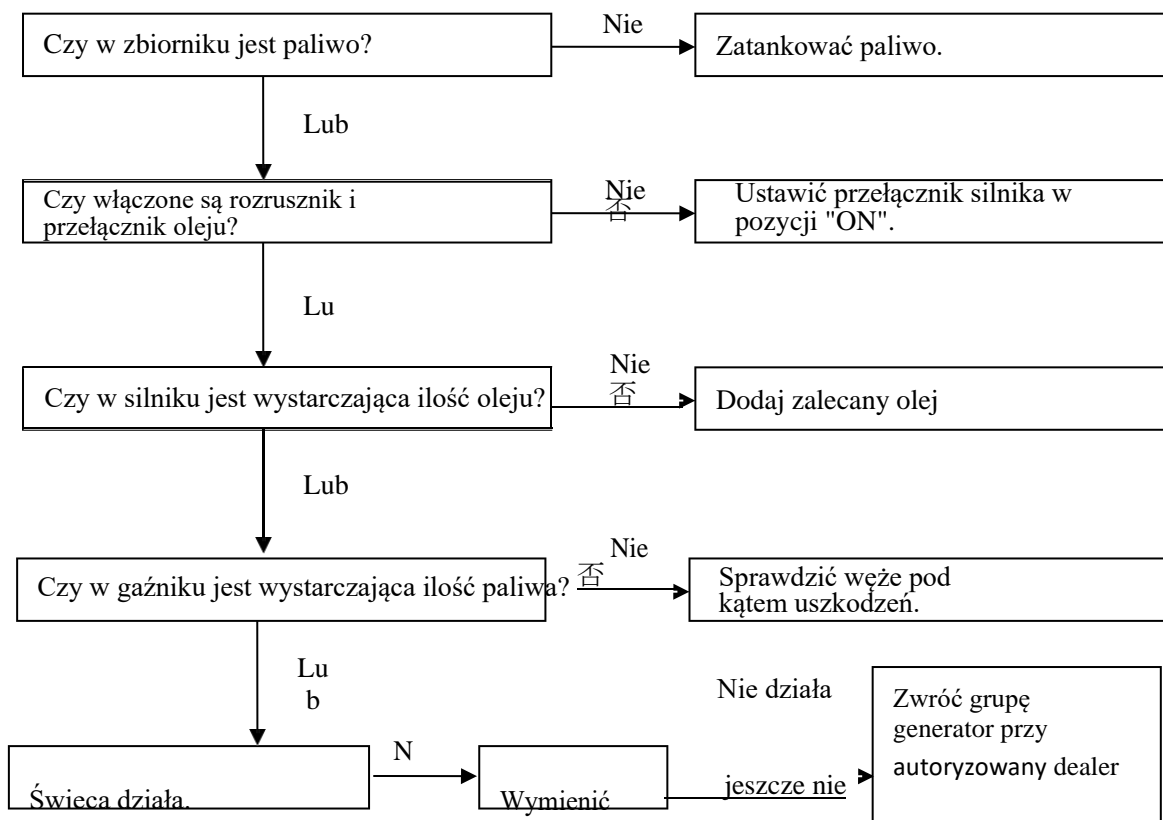
- 1) Przenieść paliwo ze zbiornika generatora do zbiornika magazynowego. Odkręcić śrubę gaźnika i przelać paliwo do zbiornika; odkręcić śrubę odpowietrznika, wyjąć świecę zapłonową i pociągnąć cewkę 3 lub 4 razy, aby spuścić resztki paliwa z pompy.



- 2) Olej wydechowy. Wykręcić świecę zapłonową, wlać łyżkę czystego oleju do cylindra, pociągnąć cewkę kilka razy, aby rozprowadzić olej, a następnie ponownie zamontować świecę zapłonową.
- 3) Pociągnij za cewkę, aż poczujesz nacisk. W tym momencie tłok znajduje się w górnym położeniu sprężania, a zawór wydechowy jest zamknięty. Przechowywanie w ten sposób zapobiega powstawaniu rdzy w silniku.

Rozwiązywanie problemów

Silnik nie uruchamia się



OPINIA

- ◆ Jeśli zespół prądotwórczy nie daje się uruchomić za pierwszym razem, gdy olej jest dolewany lub wymieniany, wskaźnik alarmu olejowego będzie migał po pociągnięciu rozrusznika, po czym należy potrząsnąć zespołem prądotwórczym w przód i w tył, aby upewnić się, że pływak alarmu olejowego działa. Jeśli zespół prądotwórczy nadal nie uruchamia się, należy postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami.

OPINIA

- ◆ Upewnić się, że paliwo nie rozlewa się na świecę zapłonową. Rozlane paliwo może się zapalić.

Sprawdzić świecę zapłonową:

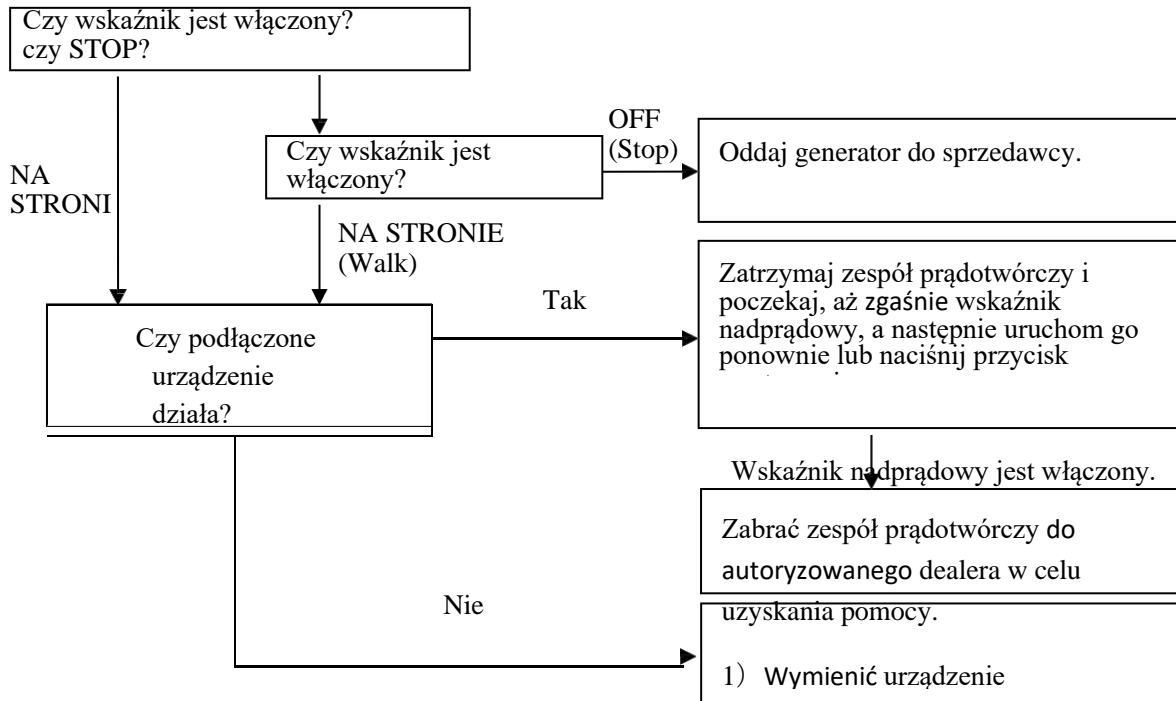
1. Zdjąć nasadkę anody i oczyścić z zanieczyszczeń okolice świecy zapłonowej.
2. Wyjąć świecę zapłonową i umieścić ją w osłonie świecy zapłonowej.
3. Podłączyć stronę elektrody świecy zapłonowej z przewodem na metalowej części silnika do uziemienia (można użyć przewodu DC, aby zastąpić przewód). Użyj jednego końca klipsa, aby przymocować go do metalowej części silnika, a drugi koniec podłączyć do elektrody świecy zapłonowej).

4. Wyciągnij cewkę, powinna pojawić się iskra.

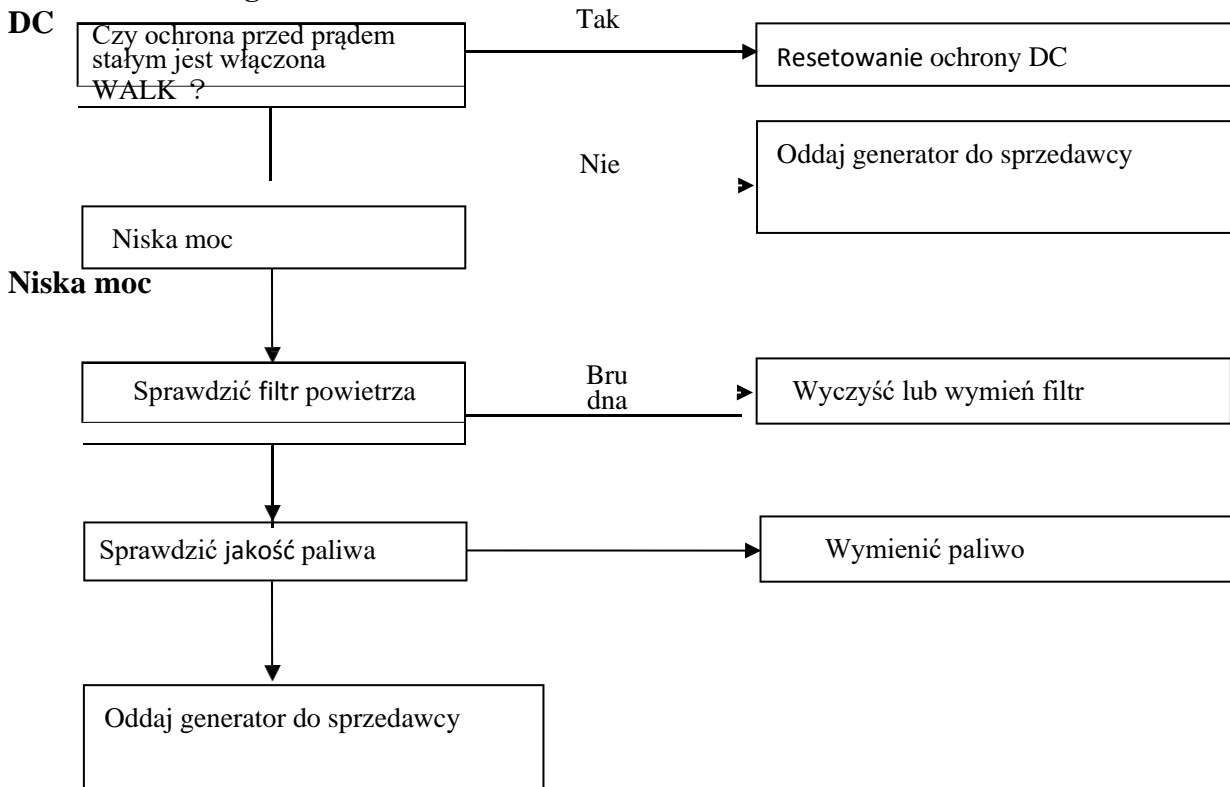


- ◆ Podczas sprawdzania świecy zapłonowej upewnij się, że silnik jest zimny, w przeciwnym razie wysoka temperatura silnika i świecy zapłonowej może spowodować oparzenia.

Podłączone urządzenie nie działa



Brak zasilania w gnieździe



Specyfikacje

Wymiary i waga

Model	FG1600i-A
dł. x szer. x wys. (mm)	310 x 310 x 380
Waga netto (kg)	15,5kg

Silnik

Model	XG154F
Typ	4-suwowy, jednocylindrowy, OHV
Wyporność	89 cm ³
Stopień sprężania	8,5
Prędkość obrotowa silnika	3.600 obr.
Układ chłodzenia	Chłodzenie wymuszone powietrzem
Układ zapłonowy	TEL
Pojemność oleju	0,4 l
Pojemność zbiornika paliwa	4,5 l
Świeca	E7RTC
Poziom hałasu w odległości 7 m	59 dB
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego LPA	72,26 dB K = 0,92 dB
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego LwA	92,26 dB K=0,92dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA	95 dB

Agregat prądowórczy

Model	XG-DZ-1200T-230	
Wyjście AC	Napięcie nominalne (V)	230~
	Częstotliwość nominalna (Hz)	50
	Prąd znamionowy (A)	4,3
	Współczynnik mocy (cos Φ)	1,0
	Moc znamionowa	COP 1,0 kW
	Moc znamionowa (kW)	Maks. 1,2kW
Wyjście DC	12V/5A	Tylko dla akumulatora 12 V, maksymalny prąd wyjściowy

Deklaracja Zgodności CE



BUILDER SAS

ZI, 32 rue aristide Bergès - 31270 Cugnaux -
Francja Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax:
+33 (0)5.34.502.503

Oświadcza, że maszyna opisana poniżej :

Produkt : Zespół

prądotwórczy przetwornicy

Model: FG1600i-A

Numer seryjny: 20211201376-20211201650

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi warunkami obowiązujących dyrektyw europejskich, w oparciu o obowiązujące zharmonizowane normy europejskie. Wszelkie nieautoryzowane modyfikacje tego urządzenia powodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (w tym, jeśli dotyczy, ich zmiany w dniu podpisania) :

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa EMC 2014/30/WE

Dyrektywa ROHS (UE)2015/863 + 2011/65/EU

Dyrektywa o emisjach (UE) 2016/1628 i 2017/656 / UE

Dyrektywa w sprawie hałasu 2000/14/WE Załącznik VI + 2005/88/WE

Zharmonizowane normy europejskie (łącznie, w stosownych przypadkach, ze zmianami obowiązującymi w dniu podpisania) :

EN ISO 8528-13:2016

EN

55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2007

Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA: 92,26 dB $k = 0,92$ dB

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 95 dB

Notified body 0359

Intertek Testing & Certification Ltd. Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Telephone: +44 (0)1908 857777 Fax: +44 (0)1908 857830 Web: www.intertek.com

Cugnaux :2408 //2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Philippe MARIE".

Philippe MARIE/CEO





GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na wady materiałowe i produkcyjne na okres jednego roku 2od daty pierwotnego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeśli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem i zniszczeniem.

Producent zobowiązuje się do wymiany części uznanych za wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę urządzenia lub jego części i / lub szkody wtórne.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez :

- z powodu niewystarczającej konserwacji.
- montażu, regulacji lub nieprawidłowego działania produktu.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

Gwarancja nie obejmuje:

- koszty wysyłki i opakowania.
- używanie narzędzia do celów innych niż te, do których zostało ono zaprojektowane.
- użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w instrukcji obsługi.

W ramach naszej polityki ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez uprzedzenia. W rezultacie produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiana zostanie podjęta bez uprzedzenia, jeśli zostanie uznana za ulepszenie w stosunku do poprzedniej specyfikacji.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA MASZYNY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który można znaleźć na liście części zamiennych w niniejszej instrukcji. Zachowaj dowód zakupu, bez niego gwarancja traci ważność. Aby pomóc Państwu w wyborze produktu, zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musisz utworzyć "bilet" za pośrednictwem ich platformy.

- Zarejestruj się lub utwórz swoje konto.
- Podać numer narzędzia.
- Wybierz temat swojego zapytania.
- Wyjaśnij swój problem.
- Dołącz te pliki: fakturę lub paragon, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie części, której potrzebujesz (np. złamane bolce wtyczki transformatora).



USZKODZENIE PRODUKTU

CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJE URZĄDZENIE SIĘ ZEPSUJE?

Jeśli kupiłeś swój produkt w sklepie :

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnij się, że Twoja maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i czysta! W przeciwnym razie warsztat odmówi przyjęcia maszyny.

Udaj się do sklepu z kompletną maszyną i paragonem lub fakturą.

Jeśli kupiłeś swój produkt na stronie internetowej:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnij się, że Twoja maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i czysta! W przeciwnym razie warsztat odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utwórz plik SWAP-Europe SAV (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>
Przy składaniu wniosku na SWAP-Europe należy dołączyć fakturę i zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu sprawdzenia dostępności.

Udać się do stacji naprawczej z kompletną, zapakowaną maszyną, wraz z fakturą zakupu i formularzem odbioru, który można pobrać po zgłoszeniu zapotrzebowania na serwis posprzedażowy na stronie internetowej SWAP-Europe.

W przypadku maszyn z uszkodzonym silnikiem BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi.

Naprawy będą wykonywane przez autoryzowanych producentów silników, patrz ich strona internetowa:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Prosimy o zachowanie oryginalnego opakowania do zwrotu lub zapakowanie urządzenia w podobne pudełko o tych samych wymiarach.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące naszego serwisu posprzedażowego, możesz złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)

Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem telefonu +33 (9) 70 75 30 30.



WYŁĄCZENIA Z ZAKRESU OCHRONY UBEZPIECZENIOWEJ

GWARANCJA NIE OBEJMUJE :

- Uruchomienie i ustawienia produktu.
- Uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzenia wynikające z instalacji lub uruchomienia niezgodnego z instrukcją obsługi.
- Usterki związane z gaźnikiem po 90 dniach i zanieczyszczenie gaźnika.
- Okresowe i standardowe czynności konserwacyjne.
- Czynności związane z modyfikacją i demontażem, które bezpośrednio powodują utratę gwarancji.
- Produkty, których oryginalne oznaczenia autentyczności (marka, numer seryjny) zostały zniszczone, zmieniona lub usunięta.
- Wymiana materiałów eksploatacyjnych.
- Użycie nieoryginalnych części.
- Pęknięcie części na skutek uderzenia lub zachlapania.
- Awarie akcesoriów.
- Uszkodzenia i ich konsekwencje spowodowane dowolną przyczyną zewnętrzną.
- Utrata części składowych i utrata wskutek niedostatecznego przykręcenia.
- Elementy tnące i ewentualne uszkodzenia spowodowane poluzowaniem się części.
- Przeciążenie lub przegrzanie.
- Zła jakość zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Szkody wynikające z pozbawienia możliwości korzystania z produktu w czasie niezbędnym do naprawy oraz bardziej ogólnie koszty unieruchomienia produktu.
- Koszt drugiej opinii osoby trzeciej po dokonaniu wyceny przez stację naprawczą SWAP- Europe
- Używanie produktu z wadą lub uszkodzeniem, które nie zostało niezwłocznie zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku transportu i magazynowania*.
- Wyrzutnie po 90 dniach.
- Olej, benzyna, smary.
- Uszkodzenia spowodowane stosowaniem niewłaściwych paliw lub środków smarnych.

* Zgodnie z przepisami prawa transportowego, szkody transportowe należy zgłaszać przewoźnikom w ciągu 48maksymalnie jednej godziny po stwierdzeniu szkody, listem poleconym za potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument jest uzupełnieniem ulotki, a nie wyczerpującą listą.

Uwaga: wszystkie zamówienia muszą być sprawdzone w obecności doręczyciela. W przypadku odmowy, należy po prostu odmówić przyjęcia dostawy i poinformować o odmowie.

Przypominamy: rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym w ciągu 72 godzin.

Informacje :

Urządzenia termiczne muszą być zimowane w każdym sezonie (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Baterie muszą być naładowane przed przechowywaniem.